

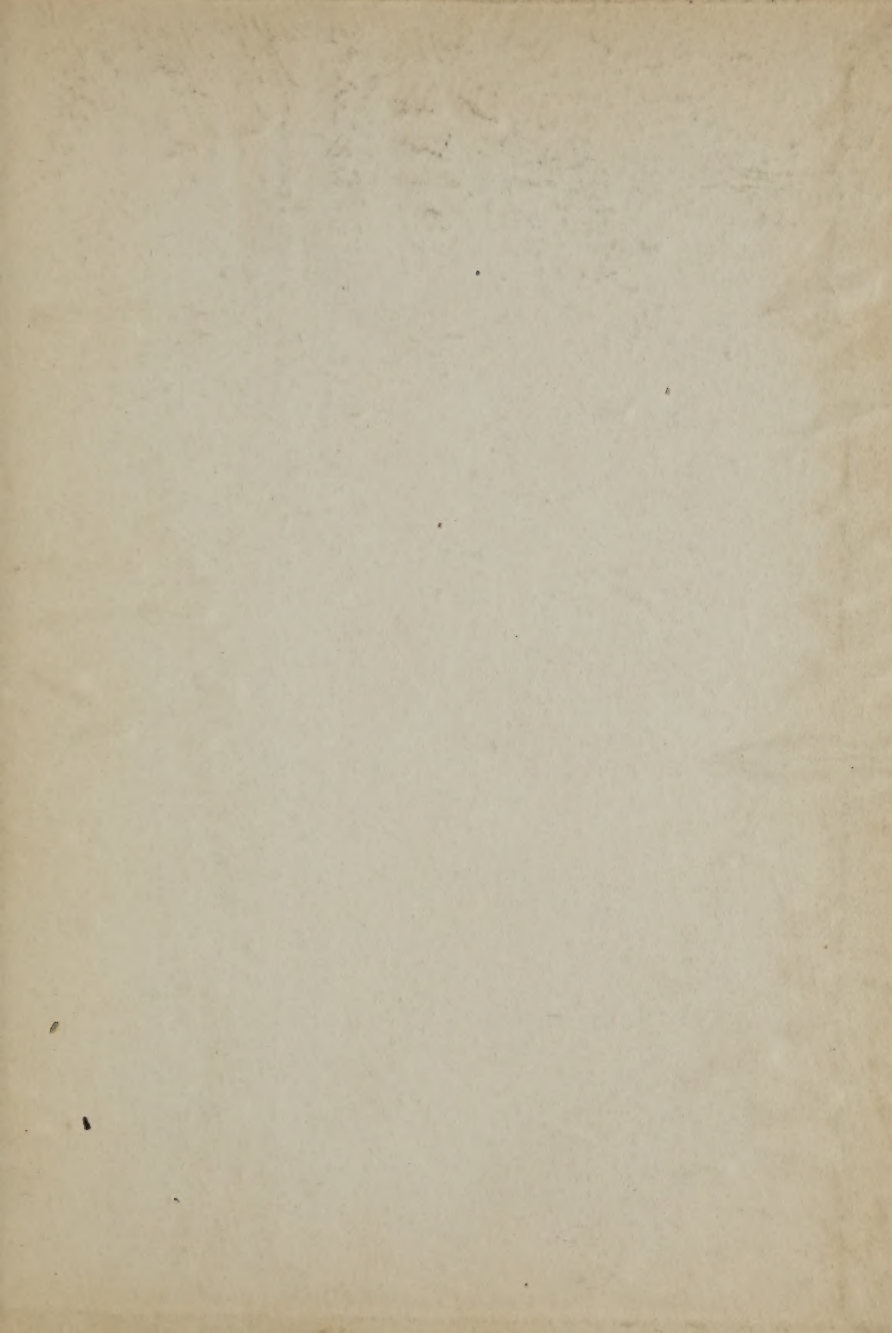
UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA



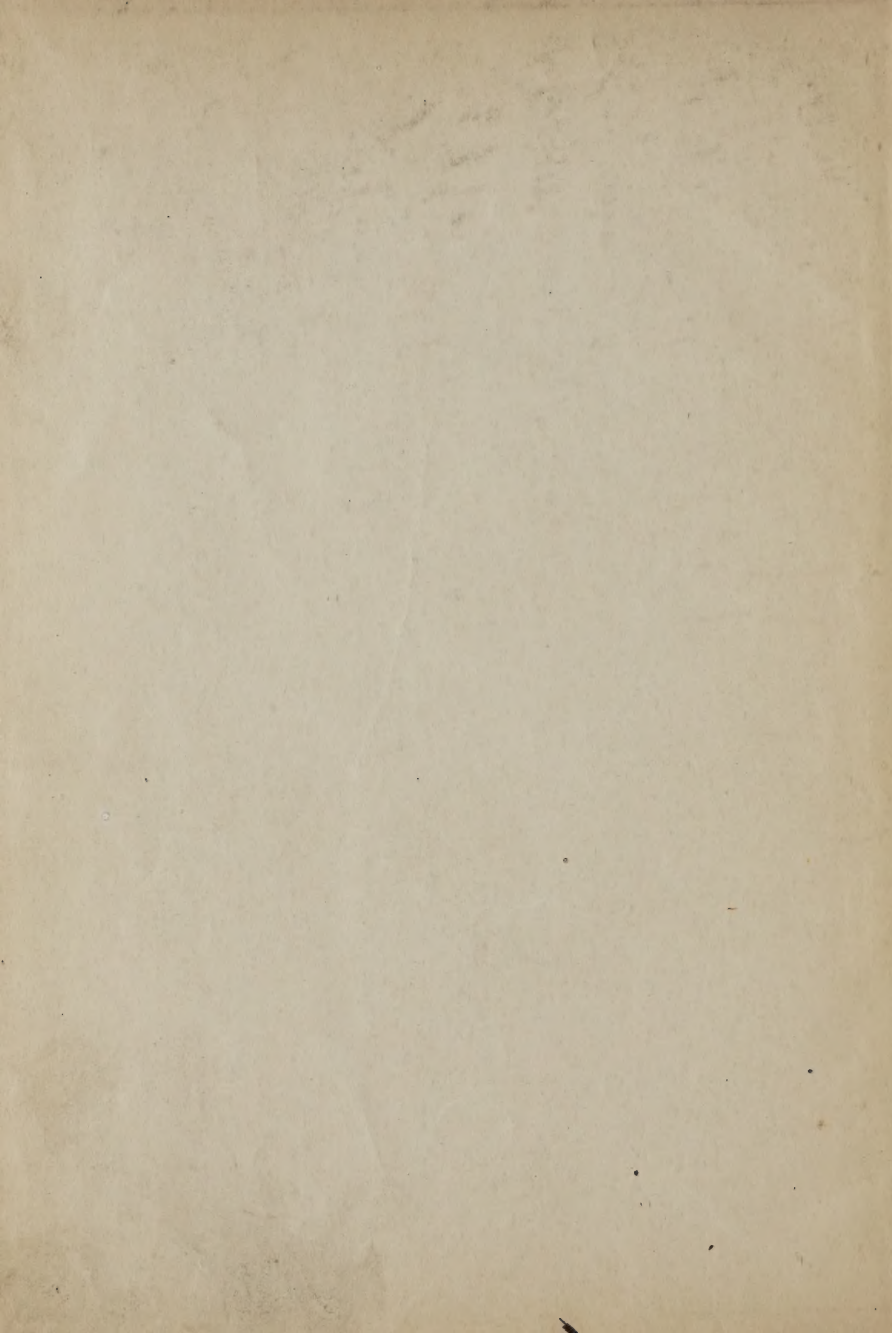
3 0112 098844720


ד. פאנאר

שפּעטזומער









Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Illinois Urbana-Champaign Alternates

ר א פ י נ ד ר א נ א ט ט א ג א ר

# ש פ ע ט ז ו מ ע ר

פון ענגליש

ה. ד. נאָמבערג

---

פארלאג קולטור = ליגע / ווארשע

איבערדרוקן פארבאָטן / געדרוקט אין צוויי טויזנט  
עקז. / וואַרשע, תרפ"ב / געזעצט ביי פאַרביאָזש  
לעסנאָ 37 / געדרוקט ביי י. הענדלער, דלוגע 26.

Rab. Tagor—Szpet-Zumer / Tłom. H. D.  
Nomberg / Wyd. Kultur-Lige, 1922  
Druk. I. Hendlera, Warszawa, Długa 26.

## א

בייפער, און איך וועל צוזאמענקלייבן מיינע פרוכטן צו  
ברענגען זיי פולע קוישן אין דיין הויף, כאַטש אַ טייל פון זיי איז  
פאַרדאַרבן און אַ טייל איז ניט צייטיק גאָך.

ווייל שווער באַלאָדן מיט פיל שפע איז איצט די צייט, און  
אין שאַטן קלינגט טרויעריק דעם פאַסטוכס פייפּל.

באַפּער, און איך וועל מיין שיפּל לאָזן איבערן טיך. דער  
ניסן-ווינט איז אַ טריבער און ער צערודערט די מידע כוואַליעס  
מיט אַ געמורמל.

דער גאָרטן האָט אַלצדינק פון זיך אַוועקגעגעבן, און אין  
דער מידער שעה פון אָוונט קומט דער רוף פון דיין הויז ביים  
ברעג אין זון-אונטערגאַנג.

## ב

יוגנט-צייט איז מיין לעבן געגליכן געווען צו א בלום —  
א בלום, וואָס פאַרלירט אַ בלאַט צי צוויי פון איר רייכקייט און  
פילט קיינמאָל נישט דעם פאַרלוסט, ווען דער פּרילינג-ווינט קומט  
בעטלען ביי איר טיר.

איצט, ביים סוף פון דער יוגנט, איז מיין לעבן געגליכן צו  
א פרוכט, וואָס האָט גאַרנישט מער אָפּצושפּאַרן, און וואָרט נאָר  
זיך אינגאַנצן אָפּצוגעבן מיט דער פולער משא פון איר זיסקייט



## ג

צי נאָר פאַר די פרישע שפּראַצונגען איז דעם זומערס יום-  
טוב און נישט אויך פאַר בלעטער פאַרוועלפטע און בלומען פאַר-  
טריקנטע?

און דאָס ליד פוֹל האַרמאָניע פון ים, צי איז עס נאָר ביי  
די כוואַליעס, וואָס שטייגן?

צי זינגט עס נישט אויך אין די כוואַליעס, וואָס פאַלן?  
דימענטן זיינען אויסגעזעצט אין דעם דיוואן, וווּ מיין קע-  
ניג שטייט, אָבער געדולדיק וואַרטן שטיקער ערד אָנגערירט צו  
ווערן פון זיינע פיס.

קליין איז די צאָל פון די קלוגע און גרויסע, וואָס זיצן ביי  
מיין האַר, ער אָבער האָט דעם נאָרישן גענומען אין זיינע אַרעמס,  
און האָט מיך געמאַכט פאַר זיין דינער אויף אייביק.

איך האָב אויפגעוואַכט און האָב געפונען זיין בריוו מיטן פרימאָרגן. איך ווייס נישט, וואָס אין אים שטייט געשריבן, ווייל איך קאָן נישט לייענען.

איך וועל לאָזן צורו דעם געלערנטן מאן מיט וויינע ביכער. איך וועל אים נישט שטערן, ווייל ווער ווייסט, צי ער קאָן לייענען, וואָס דער בריוו זאָגט.

לאָזט מיך אים האַלטן ביי מיין שטערן און צודריקן צו מיין האַרץ.

ווען די נאַכט קומט אָן מיט שטילקייט און די שטערן באַ-ווויזן זיך איינער נאָכן צווייטן, וועל איך אים אויסשפרייטן אויף מיין שוויט, און שטיל וועל איך בלייבן.

די בלעטער, וואָס מורמלען, וועלן אים לייענען הויך פאַר מיר, דער רוישיקער טייך וועט אים אויסדערציילן, און די זיבן קלוגע שטערן וועלן אים פון הימל אַראָפּזינגען פאַר מיר.

איך קאָן נישט געפינען, וואָס איך זוך, איך קאָן נישט פאַר-שטיין, וואָס איך וויל לערנען, אָבער דער נישט געלייגענטער בריוו האָט גרינגער געמאַכט די לאַסטן פון מיר, און פון מיינע געדאַנ-קען האָט ער ליידער געמאַכט.

## ה

איין האנט שטויב האָט געקאָנט פאַרשטעלן דיין צייכן, ווען  
איך האָב זיין מיין נישט פאַרשטאַנען.  
איצט, אַז איך בין קליגער, לייען איך אים אין אַלצדינק,  
וואָס ס'האָט אים פריער פאַרשטעלט.  
אויסגעמאָלט איז ער אין די בלעטלעך פון די בלומען: פון  
שוים פון די כוואליעס בליצט ער אַרויס: בערגער טראָגן אים הויך  
אויף זייערע שפיצן.  
איך האָב מיין פנים אָפגעקערט פון דיר, דעריבער האָב איך  
די אותיות געלייענט פאַרקערט און האָב נישט פאַרשטאַנען זייער  
מיין.

ווי וועגן זיינען אויסגעלייגט, דאָרט פארליר איך מיין וועג.  
 אויפן ווייטן וואַסער, אין בלויען הימל איז נישטאָ קיין וועג  
 און קיין טראַקט.  
 דער שטעג איז באַהאַלטן דורך די פליגל פון די פייגל,  
 דורך די שטערן-פייערלעך, דורך די בלומען פון די וואַנדערנדיקע  
 צייטן פון יאָר.  
 און איך פרעג מיין האַרץ, צי זיין בלוט טראַגט די קלוג-  
 שאַפט פון דעם נישט-געזעענעם וועג.



וויי, מיר, איך קאָן נישט זיצן אין שטוב, און די היים  
איז מיר אויס היים געוואָרן, ווייל דער אייביקער פרעמדער רופט,  
ער קומט פון וועג צוגיין.

דער אַפּקלאַנג פון זיינע טריט קלאַפט אָן מיין ברוסט: עס  
טוט מיר וויי.

דער ווינט האָט דערוואַכט, דער ים ברומט.

איך פאַרלאָז אַלע מיינע זאָרג און ספּקות, כדי נאָכצוגיין  
די היימלאָזע כוואַליעס, ווען זיי פאַלן-אַפּ פון ברעג, ווייל דער  
פרעמדער רופט מיך, ער קומט פון וועג צוגיין.

## ח

זיי גרייט, מיין הארץ, זיך צו לאָזן אין וועג אריין! זאָלן  
בלייבן די, וואָס מוזן.

ווייל דיין נאָמען איז אויסגערופן געוואָרן אין דעם פרי-  
מאָרגן-הימל.

נישט וואָרט אויף קיינעם!

עס לעכצט די שפּראַצונג צו נאכט און טוי, אָבער די צע-  
בלעטע בלום שרייט און רופט צו דער פרייהייט פון דער ליכטי-  
קייט.

רייס אויף דיין שאָל, מיין הארץ, און קום אַרויס!

ט

ווען איך האָב געוויילט צווישן מיינע אָנגעזאַמלטע אוצרות,  
האָב איך זיך געפילט אַזוי ווי אַ וואָרעם, וואָס דערנערט זיך אין  
דער טונקלקייט אין דער פרוכט, וווּ ער איז געבאָרן געוואָרן.  
איך פאַרלאָז די תפיסה פון צעפאַלעניש.  
מיך אַרט נישט צו וואַנדלען אין אַ זומפיקן שווייגן, ווייל  
איך גיי זוכן די אייביקע דויערנדיקע יונגקייט. איך וואָרף אַוועק  
אַלצדינק, וואָס איז נישט איינס מיט מיין לעבן, אָדער וואָס איז  
נישט אַזוי גרינג ווי מיין געלעכטער.  
איך לויף דורך דער צייט, און — אַ, מיין האַרץ! — אין דיין  
רידוואַן טאַנצט דער, וואָס זינגט ווען ער וואַנדערט.

די האָסט מיך גענומען פאַר דער האַנט און מיך צוגעצויגן  
צו דיין זייט, און אַ פּלאַץ האָסטו מיר געגעבן הויך, אויבן-אָן. פאַר  
אַלע מענטשן בין איך אַ שרעקעדיקער געוואָרן, נישט געקאָנט זיך  
רירן, נישט געקאָנט גיין מיין אייגענעם וועג: ביי יעדן טריט האָב  
איך געדאָהט און פאַרעכנט צי וועל איך נישט אָנטרעטן אויף  
א דאָרן פון זייער שנאה.

ענדלעך בין איך פריי!

דער קלאַפּ איז געקומען, עס האָט געשאַלט דער האָרן פון  
זידלעריי, מיין פּלאַץ איז איצט נידעריק אין שוויב.

מיינע וועגן זיינען אָפן פאַר מיר.

מיינע פליגל זיינען פול מיט באַגער צום הימל.

איך גיי זיך באַהעפטן צו די אויפפלייצנדיקע שטין פון  
האַלבער נאַכט, און מיך וואַרפן אין די טיפסטע שאַטנס.

איך בין געגליכן צו אַ וואַלקן, געטריבן פון שטורם, אין  
זומער, וואָס האָט אַראָפּגעוואָרפן פון זיך די קרוין פון גאַלד, און  
הענגט אַרויס, ווי אַ שווערד, די ריט פון דונער אויף אַ קייט פון  
בליצן.

מיט דער פרייד פון יאָש לויף איך איבער דעם שטויביקן  
וועג פון די פאַרשעמטע: איך קום נענטער צו דיין לעצטן ברוך-  
הבא.

דאָס קינד געפינט זיין מוטער, ווען עס פאַרלאָזט איר שויס.  
ווען איך בין אָפּגעשיידט פון דיר, פאַרטריבן פון דיין הויז,  
בין איך פריי צו זען דיין פנים.



## יא

זי צירט מיך נאָר צו שאַנד און שפּאַט, די דאָזיקע ברייאַנ-  
טענע קייט מיינע.

זי דריקט מיך, ווען זי איז אויף מיין נאָקן, זי פרעסט  
מיך, ווען איך רייס זיך זי אַראָפּצושליידערן.

זי ווערגט מיין האַלז, זי דערשטיקט מיין געזאַנג.

וואָלט איך זי געקאָנט צוטראָגן צו דיין האַנט, מיין האַר,  
וואָלט איך געווען געראַטעוועט.

נעם זי צו פון מיר, און דערפאַר בינד מיך צו צו דיר מיט  
אַ קראַנץ, ווייל איך בין פאַרשעמט צו שטיין פאַר דיר מיט דער  
בריאַנטענער קייט אויף מיין האַלז.

ווייט אונטן איז די דשומנא געפלאָסן, אייליק און קלאָר.  
העכער דאָרט האָט פינסטער געקוקט אן אַרויסגעשטארטער פעלזיקר  
ברעג.

בערגלעך, טונקל פון וועלדלעך און דורכגעריסן פון שטראָמען,  
האָבן זיך געטוילעט אַרום.

גאווינדא, דער גרויסער לערער פון שבט סיקא, איז געזעסן  
אויף אַ שטיין און געלייענט די הייליקע ביכער, ווען ראגהונאַטה,  
זיין תלמיד, שטאַלץ מיט זיין רייכקייט, איז אָנגעקומען, האָט זיך  
פאַרנייגט און געזאָגט: „איך האָב געבראַכט מיין אָרעם געשאַנק,  
וואָס איז נישט ווערט דו זאָלסט עס אָננעמען“.

אזוי האָט ער געזאָגט און האָט אנידערגעלייגט פאר דעם  
לערער אַ פאַר גאָלדענע אָרעם-רינגען, אויסגעזעצט מיט טייערע  
שטיינער.

דער רבי האָט גענומען איינעם פון די רינגען, האָט אים  
געדרייט אַרום זיין פינגער, און די דימענטן האָבן געוואָרפן סנאָ-  
פּעס פון ליכט.

פּלוצלינג האָט עס זיך אַרויסגעגליטשט פון זיין האַנט און  
האָט זיך געקייקלט פעלז-אַראָפּ אין וואַסער אַריין.

„אוי וויי!“ האָט ראגהונאַטה אויסגעשריען און האָט זיך גע-  
וואָרפן אין טייך אַריין.

דער לערער האָט זיינע אויגן צוריקגעקערט צום בוך, און  
דאָס וואַסער האָט פאַרבאַהאַלטן, וואָס ס'האָט אַוועקגענומען, און  
איז זיך געגאַנגען זיין וועג.

דער טאָג איז שוין פאַרגאַנגען, ווען ראגהונאַטה איז צוריק-  
געקומען צום לערער מיד און דורכגעווייקט.

ער האָט געהעשעלט אין געזאָגט: „איך קאָן עס נאָך איצט  
אַרויסקריגן, אויב דו וועסט מיר ווייזן, וווּ עס איז געפאלן“.  
דער לערער האָט אויפגעהויבן דעם צווייטן רינג און, וואָר-  
פּוּדיק אים אין וואַסער אַריין, האָט ער געזאָגט: „אַט דאָ איז ער“.

זיך באוועגן, דאָס הייסט דיך באַגעגענען יעדן מאַמענט, חבר-  
וואַנדערער!

דאָס הייסט צוזינגען צום טראָט פון דיינע פיס.  
ער, וואָס אים באַרירט דיין אָטעם, זוכט נישט קיין באַ-  
העלטעניש ביים ברעג.

ער שפּרייט אויס אַ פּריי-פּויגלדיקן זעגל קעגן ווינט און  
רייט איבער דעם צעבושעוועטן ים.

ער, וואָס פּראָלט אויף זיינע טירן און טרעט אַרויס, נעמט  
אָן דיין גרוס.

ער בלייבט נישט שטיין צו ציילן זיין פאַרדינסט, אָדער צו  
באוויינען זיין פאַרלוסט: זיין האַרץ איז די פּויק, וואָס קלאַפט ביי  
זיין מאַרש, אָט דאָס הייסט מיטגיין מיט דיר יעדן טריט,  
חבר—וואַנדערער!



## יד

מיין טייל פון דעם בעסטן אויף דער וועלט וועט קומען  
פון דיינע הענט: אזוי איז געווען דיין צוזאג.  
דעריבער פינקלט דיין ליכט אין מיינע טרערן.  
איך שרעק זיך געפירט צו ווערן פון אנדערע: איך קאן  
פארלירן דיר, וואס דו ווארטסט ערגעץ אין א ווינקל וועג, כדי  
מיין פירער צו זיין.  
איך גיי מיר מיין קאפריזן-וועג, ביז מיין נארישקייט אליין  
וועט דיר צופירן צו מיין טיר.  
ווייל איך האב דעם צוזאג, אז מיין טייל פון דעם בעסטן  
אויף דער וועלט וועט קומען פון דיינע הענט.

## טו

דיין שפראך איז פראָסט, מיין לערער, אָבער נישט זייער  
שפראַך, פון די, וואָס רעדן וועגן דיר.

איך פאַרשטיי די שטים פון דיינע שטערן און דאָס שטיל-  
שווייגן פון דיינע ביימער.

איך ווייס, אַז מיין האַרץ וויל זיך עפענען אַזוי ווי אַ בלום ;  
אַז מיין לעבן האָט זיך אַליין אָנגעטרענקט ביי אַ באַהאַלטענעם  
ברונען.

דיינע לידער זיינען געגליכן צו די פייגל פון דעם איינזא-  
מען לאַנד פון שניי, זיי שפרייטן אויס די פליגל צו בויען זייערע  
נעסטן אין מיין האַרץ, אַנטקעגן דער וואַרעמקייט פון דיין אַפּריל,  
און איך בין צופרידן צו וואַרטן אויף דער פריילעכער צייט פון  
יאָר.

## טז

ווי האָבן געוואסט דעם וועג און זיינען געגאנגען דיך זוכן  
דורך דעם שמאַלן שטעג, איך אָבער האָב אַראָפּגעוואנדערט פון  
וועג אין דער נאַכט אַריין, ווייל איך בין געווען אָן וויסן.  
איך בין נישט געווען גענוג געלערנט אום צו שרעקן זיך  
פאַר דיר אין דער טונקלקייט, דעריבער האָב איך דערלאנגט צו  
דיין שוועל, נישט וויסנדיק דערפון.  
די געלערנטע האָבן מיך געזידלט און האָבן מיך געהייסן  
גיין אַוועק, ווייל איך בין נישט געקומען מיטן שטעג.  
איך האָב מיך אַוועקגעקערט אין ספקות, אָבער דו האָסט  
מיך באַלד צוגעהאַלטן, און זייער זידלען איז געוואָרן הייליכקער  
מיט יעדן טאָג.

איך האָב אַרויסגעברענגט מיין ערדענע לאַמפּ פֿון מיין הויז  
און האָב אויסגעשריען: „קומט, קינדער, איך וויל צולייכטן אייער  
וועג!“

די נאכט איז אַלץ געווען פינסטער, ווען איך האָב צוריקגע-  
קערט, איבערלאָזנדיק דעם וועג פֿאַר דער שטילקייט, און האָב  
געשריען: „לייכט מיר, אַ פייער, וויל מיין ערדענע לאַמפּ ליגט  
צעבראָכן, אין שטויב!“



## יח

ניין: דאָס איז נישט פאר אייך — די קנאָספּן צו עפענען  
אויף בליעכץ.

טרייסלט דעם קנאָספּ, האַקט אים; ס'איז ניט אייער כח צו  
מאָכן אים בליען.

אייער אָנריר באַשמוצט אים; איר צעפליקט זיינע בלעטער  
אויף שטיקלעך און וואָרפט זיי אין שטויב.

אַבער קיין שום פאַרבן קומען נישט אַרויס, און קיין ריח  
נישט.

אַ! דאָס איז נישט פאר אייך — די קנאָספּן צו עפענען אויף  
בליעכץ.

ער, וואָס קאָן עפענען דעם קנאָספּ, טוט דאָס אזוי פשוט.  
ער שיקט אים אַ בליק, און דער לעבנזאָפט פליסט שוין אין  
זיינע אָדערן.

פון הויך פון דיין אָטעם שפּרייט די בלום אויס אירע פליגל  
און פלאַטערט אין דער לופט.

קאָלירן שפּראַצן אויס, געגליכן צו באַגערן פון אַ האַרץ, און  
דער ריח דערציילט אַ זיסן סוד.

ער, וואָס ער קאָן עפענען דעם קנאָספּ, טוט דאָס אזוי פשוט.

סוזאס דער גערטנער האָט אויסגעריסן פון זיין ציסטרינע די לעצטע לאטוס, וואָס דער ווינטער ווינטער האָט איבערגעלאָזט, און איז געגאנגען צום טויער פון פאלאץ זי צו פארקויפן צום קעניג.

דאָ האָט ער געטראָפן אַ וואַנדערער, וואָס האָט צו אים גע-  
זאָגט: „זאָג דיין פרייז פאַר דער לעצטער לאַטוס — איך וויל זי  
שענקען אונזער האַר בודאַ“.

סוזאס האָט געזאָגט: „אַז דו וועסט באַצאָלן אַ גאָלדענע  
מאַשאַ וועט זי זיין דיין“.

דער וואַנדערער האָט געוואָלט באַצאָלן.

אין דעם מאָמענט איז דער קעניג אַרויסגעקומען און האָט  
געזאָלט קויפן די בלום, ווייל ער האָט זיך געקליבן אין וועג אַריין  
צו זען דעם האַר בודאַ, און ער האָט געטראַכט: „דאָס וועט זיין  
אַ פינע זאך צו לייגן פאַר זיינע פיס די לאַטוס, וואָס בלייבט אין  
ווינטער!“

ווען דער גערטנער האָט געזאָגט, אַז מען האָט אים אָנגע-  
באָטן אַ גאָלדענע מאַשאַ, האָט דער קעניג געבאָטן צען, אָבער  
דער וואַנדערער האָט געבאָטן צוויי מאָל אזוי פיל.

דער גערטנער, וואָס איז געווען אַ גיריקער, האָט זיך גע-  
טראַכט, ער וועט באַקומען נאָך אַ גרעסערן פרייז פון דעם, וואָס  
ביידע האָבן אָנגעבאָטן. ער האָט זיך פאַרנייגט און געזאָגט: „איך  
קאָן נישט פאַרקויפן די לאַטוס“.

אין דעם שטילן שאַטן פון די מאַנגאָ-ביימער, הינטער דער  
שטאָט-מויער, איז סוזאס געשטאַנען פאַרן בודאַ, אויף זיינע ליפן  
איז געלעגן די שטיקלייט פון ליבשאַפט, און זיינע אויגן האָבן גע-

לויכטן מיט פרידן, אזוי ווי דער פרימאָרגן-שטערן פון אַ טוי-געוואָ-  
שענעם אָסיען.

סוזאַס האָט געקוקט אויף זיין פנים, האָט אַנידערגעלייגט די  
לאָטוס פאַר זיינע פיס און אָנגעבויגן זיין קאָפּ צום שטויב.  
בודאַ האָט געשמייכלט און געפרעגט: „וואָס פאַרלאַנגסטו,  
מיין קינד?“

סוזאַס האָט אויסגעשריען: „דעם מינדסטן אָנריר פון דיינע  
פיס!“

## כ

מאך מיך פאר דיין פאָעט, אָ, נאכט, פארשלייערטע נאכט!  
פאראן אזוינע, וואָס זיינען דורות לאנג געזעסן אָן לשון  
אין דיין שאַטן; לאַמיר זינגען זייערע לידער.

נעם מיך אויף דיין קאָטש, וואָס אָן רעדער, וואָס לויפט אָן  
קלאַנג פון וועלט צו וועלט, דו, מלכה אין דעם פאלאץ פון צייט,  
דו שוואַרצע שיינקייט!

נישט איין פרעגנדיקער גייסט האָט זיך שטיל אַריינגעגנבעט  
אין דיין הויף, האָט אַרומגעוואַנדלט אין דיין הויז, וואָס אָן ליכט,  
זוכנדיק ענטפערס.

נישט פון איין האַרץ, געטראָפן דורך דער פריידיקער פייף  
פון די הענט פון אומבאַקאנטן, האָבן זיך אַרויסגעריסן געזאַנגען,  
און האָבן אויפגערודערט די פינסטערניש ביז איר פונדאמענט.  
די דאָזיקע וואכנדיקע נשמות האָבן זיך פאַרקוקט אין ליכט  
פון די שטערן, איבערראשט פון דעם אוצר, וואָס זיי האָבן פלוצ-  
לינג געפונען.

מאך מיך פאר דיין פאָעט, אָ, נאכט, דעם פאָעט פון דיין  
אומדערגרינדלעכער שטילקייט.

## כא

א טאג וועט קומען, ווען איך וועל געפונען דאָס לעבן, וואָס  
אין מיר, די פרייד, וואָס איז באַהאַלטן אין מיין לעבן, כאָטש די  
טעג פאַרפלאַנטערן מיין וועג מיט זייער נישטיקן שטויב.

איך האָב געדענקט נאָר שטיקלעכקייט, און זיין דורכלויפֿן-  
דיקער אָטעם איז דורך איבער מיר און האָט מיינע געדאַנקען שמע-  
קנדיק געמאַכט אויף אַ וויל.

איך וויל אַמאָל געפונען די פרייד, וואָס אויסער מיר וואָס  
ווינט אונטער דעם שירם פון ליכטיקייט — און איך וועל שטיין אין  
דער איבערשוימענדיקער איינזאַמקייט, וווּ אלע זאָרג ווערן געזען  
אַזוי ווי דורך זייער באַשעפער.

## כב

דער דאָזיקער אָסיען-פּרימאָרגן איז מיד פון צופיל ליכט,  
און ווען דיינע ליידער ווערן מאַט און מוטלאָז, גיב מיר דיין פלייט  
אויף אַ ווייל.

איך וויל זיך נאָר מיט איר שפילן, ווי עס וועט מיר נאָר  
איינפאלן. — איך וועל זי אויף מיין שוים אַוועקלייגן, דאָ וועל איך  
זי אָנרירן מיט מיינע ליפן, אָדער איך וועל זי האַלטן נעבן מיר  
אין גראָז.

נאָר אין דער פייערלעכער שטילקייט פון אַוונט וועל איך  
פליקן בלומען, זי צו באשיצן מיט אַ קראַנץ, איך וועל זי דערפילן  
מיט שמעקנדיקע ריחות; און כבוד וועל איך איר אָפגעבן מיט אַן  
אָנגעצוינדענער לאַמפּ.

און ביינאכט וועל איך קומען צו דיר און דיר אָפגעבן דיין  
פלייט.

דו וועסט אויסשפילן אויף איר די מוזיק פון האַלבער נאכט,  
ווען די גרעסער-ווערבדיקע לבנה וואַנדערט צווישן די שטערן.



## כג

דעם פאָעטס נשמה שוועבט און טאנצט אויף די כוואליעס  
פון לעבן צווישן די קולות פון ווינט און וואסער.  
איצט, אז די זון האָט זיך געזעצט, און דער פארטונקלעכער  
הימל פאלט צו אזוי ווי די לעפלעך, וואָס פאלן אויף די מידע  
אויגן — איצט איז צייט צוצונעמען זיין פעדער און לאָזן זיינע גע-  
דאנקען זינקען אויפן גרונט פון דער טיפעניש צווישן דעם אַ ביסל  
סוד פון דער שטילקייט.

## כד

די נאכט איז טונקל, און דיין שלאָף איז טיף אין דער  
שטילקייט פון מיין וועזן.

וואָך=אויף, דו צער פון ליבע, ווייל איך ווייס איצט נישט  
ווי אזוי צו עפענען די טיר און איך שטיי אין דרויסן.

די שעהן ווארטן, די שטערן וואכן, דער ווינט איז רויק, די  
שטילקייט איז שווער אין מיין הארץ.

וואָך אויף, ליבע, וואָך אויף! גיס אָן מיין ליידיקן בעכער,  
און מיט אַ הויך פון געזאנג מאַך ציטערן די נאכט.

## כה

דער פרימאָרגן-פּויגל זינגט.

פון וואָנען קומט צו אים די בשורה פון פרימאָרגן, איידער  
ער האָט זיך באַוווּן, ווען דער פינסטערער סוד פון דער נאַכט  
האַלט אַלץ נאָך דעם הימל אין די קאַלטע שוואַרצע רינגען?

זאָג מיר, פרימאָרגן-פּויגל, ווי אזוי האָט דער בשורה-זאָגער  
פון מזרח געפונען זיין וועג צו דיין חלום דורך דער צווייפאָכיקער  
נאַכט פון דעם הימל און די בלעטער?

די וועלט האָט דיר נישט געגלויבט, ווען דו האָסט געשריען:  
„די זון איז אויף איר וועג, די נאַכט איז אַריבער“.

אַ, פאַרשלאָפענער, וואָך אויף!

דעק אויף דיין שטערן, וואַרטנדיק אויף דער ערשטער ברכה  
פון ליכט, און זינג צוזאַמען מיטן פרימאָרגן-פּויגל אין פריידיקער  
אמונה.

## כו

דער בעטלער אין מיר האָט אויפגעוויבן זיינע מאָגערע  
הענט צום הימל, וואָס אָן שטערן, און אין אויער פון דער נאכט  
האָט ער אַריינגעשריגן מיט זיין הונגעריקער שטים.

זיינע תפילות זיינען געווען אָנגעריכט צו דער בלינדער  
פינסטערניש, וואָס ליגט אזוי ווי אַ געפאלענער גאָט אין אַ וויסטן  
הימל פון פאַרלוירענע האָפענונגען.

דאָס געשריי פון באַגער האָט זיך געבליאָנקעט ארום דעם אָפֿ-  
גרונט פון יאוש, — אַ קלאָגנדיקער פויגל, וואָס דרייט זיך אַרום  
אַ ליידיקן נעסט.

אַבער ווען דער פרימאָרגן האָט געוואָרפן זיין אַנקער ביים  
ראַנד פון מזרח, האָט דער בעטלער אין מיר געשפרונגען און גע-  
שריגן:

— געבענטשט בין איך, וואָס די טויבע נאכט האָט זיך אָפֿ-  
געקערט פון מיר — וואָס זיין קופער איז געווען ליידיק.

ער האָט געשריען: אַ, לעבן, אַ, ליכט, איר זיינט טייער!  
טייער אין דער פרייד, וואָס האָט אייך ענדלעך דערקענט.

סאנאטאן האָט זיינע תפילות אָפּגעריכט ביים טייך גאַנגיס, ווען אַן אָפּגעריסענער בראַהמין איז צוגעקומען צו אים און גע- זאָגט: „העלף מיר, איך בין אַרעם“.

„די צדקה-פּושקע דאָס איז מיין גאַנץ פאַרמעגן — האָט סאנאטאן געזאָגט — איך האָב אָפּגעגעבן אַלץ, וואָס איך האָב פאַרמאָגט“.

„אַבער שוואַרצער האָר איז געקומען צו מיר אין חלום און האָט מיר אַן עצה געגעבן צו גיין צו דיר“ — האָט געזאָגט דער בראַהמין.

סאנאטאן האָט זיך פּלוצלינג דערמאָנט, אַז ער האָט אויפֿ- געהויבן אַ טייערן דימענט, וואָס נישט צו באַצאָלן צווישן די שטיינ- דלעך ביים ברעג טייך, און טראַכטנדיק, אַז עמעצער קאָן אים נוי- טיק האָבן, האָט ער אים באַהאַלטן אין זאמד. ער האָט אָנגעוויזן דאָס אָרט דעם בראַהמין, וואָס האָט אַ פאַרווונדערטער, אויסגעגראָבן דעם שטיין.

דער בראַהמין איז געזעסן אויף דער ערד און האָט נאָכגע- טראַכט איינער אַליין ביז די זון האָט זיך געלאָזט אַרונטער די ביימער, און די פּאַסטוכער האָבן געפירט אַהיים די בהמות.

דעמאָלט האָט ער זיך דערהויבן און איז צוגעגאַנגען פאַמע- לעך צו סאנאטאן און צו אים געזאָגט: „לערער, גיב מיר דעם קלענכטן טייל פון דיין עשירות, וואָס שעצט-גרינג דאָס גאַנצע נשירות פון דער וועלט“.

און ער האָט דעם טייערן שטיין געוואָרפן אין וואַסער אַריין.

## כח

פון צייט צו צייט פלעג איך צוגיין צו דיין טויער מיט אויפגעהויבענע הענט און געבעטן, אלץ מער און מער געבעטן. דו האסט געגעבן און געגעבן, טיילמאל אין א קארגער מאס, טיילמאל מיט א פלוצלינגער ברייטקייט.

טייל זאכן האב איך צוגענומען, טייל האב איך געלאזט פאלן; טייל דריקן שווער אויף מיינע הענט; פון אנדערע האב איך מיר געמאכט שפילצייג און זיי צעבראכן, ווען איך בין מיד געווארן; ביז דאס ברוכווארג און די אנוואמלונג פון דיינע מתנות איז גרויס געווארן און א שיער, דיך באהאלטנדיק, און דאס שטענדיקע אויסקוקן אויף גייעס האט מיין הארץ אויסגעגאנגט.

נעם, א, נעם! דאס איז איצט געווארן מיין אויסגעשריי. צעשמעטער אלצדינק, וואס אין דער פושקע פון דעם בעטלער: לעש אויס די לאמפ פון דעם צודרינגלעכן בעטלער: האלט מיינע הענט, נעם מיך ארויס פון דער אלץ-וואקסנדיקער מענגע פון דיינע מתנות און ברענג מיך צו דער בלויער אומענדלעכקייט פון דיין אלייניקן דא-זיין.



## כט

דו האָסט מיך אַריינגעזעצט צווישן די, וואָס פאַרלירן.  
איך ווייס, מיר איז נישט באַשערט צו געווינען, איך נישט  
צו פאַרלאָזן דאָס שפּיל.  
איך וועל ווידער און ווידער אַריינזאָרפן אין קאָן, כאָטש  
איך זאָל זינקען דערביי ביז צום אָפּגרויט.  
איך וועל שפּילן דאָס שפּיל פון מיין צעשטערונג.  
איך וועל איינשטעלן אַלץ, וואָס איך האָב, און ווען איך  
וועל האָבן פאַרלוירן מיין לעצטן גראַשן, וועל איך זיך אַליין איינ-  
שטעלן אין קאָן, און דעמאָלט, טראַכט איך, וועל איך האָבן גע-  
ווינען דורך מיין גרעסטער מפּלה.

א שמיכל פון פריילעכקייט האָט זיך צעשפרייט איבערן הימל,  
ווען דו האָסט אָנגעטאָן מיין האַרץ צעריסענע בגדים אין האָסט מיך  
אָועקגעשיקט אין וועג אַריין בעטלען.  
פון טיר צו טיר איז עס געגאַנגען, און פיל מאָל, ווען זיין  
פושקע איז שוין כמעט פול געווען, איז עס באַרויבט געוואָרן.  
ווען דער מידער טאָג איז דערגאַנגען צום סוף איז עס  
צוגעקומען צום טויער פון דיין פאַלאַץ, אויסשטרעקנדיק זיין אָרע-  
מע פושקע, און דו ביסט געקומען און גענומען עס פאַר דער האַנט  
און אָועקגעזעצט ביי דיין זייט אויף דיין טראָן.

„ווער פון אייך וועט אויף זיך נעמען דעם חוב צו שפייזן די הונגעריקע?“ — האָט האַר בודאַ געפרעגט זיינע תלמידים, ווען דער הונגער האָט געהערשט אין שראַוואַסטי.  
ראַטנאָקאר דער חלפֿן האָט אַראָפּגעלאָזט דעם קאַפּ און גע-  
זאָגט: „פיל מער ווי מיין גאַנץ פאַרמעגן איז נויטיק צו שפייזן די הונגעריקע“.

דזשעסען דער אָנפירער פון קעניגס חילות האָט געזאָגט:  
„איך וואָלט גערן אָפּגעגעבן דאָס בלוט פון מיין לעבן, נאָר אין מיין הויז אַליין איז נישטאָ גענוג שפייז“.  
דעארמאָפּאָל, וואָס האָט געהאַט ווייטע שטרעקן ערד, האָט געזאָגט מיט אַ זיפֿן: „דער שר פון טריקעניש האָט מיינע פעלדער אויסגעצערט. איך ווייס נישט ווי אַזוי איך וועל באַצאָלן דעם מס פון קעניג“.

דעמאָלט האָט זיך דערהויבן סופּריאַיאַ, אַ בעטלערס טאָכטער.  
זי האָט זיך פאַרנייגט קעגן אַלע און שטיל געזאָגט: „איך וועל שפייזן די הונגעריקע“.

„ווי אַזוי!“ האָבן זיי אויסגעשריען פאַרווונדערט, „ווי קאַנסטו האָפֿן צו דערפילן דעם צוזאָג?“

„איך בין די אַרעמסטע פון אייך אַלע — האָט סופּריאַיאַ געענטפערט — דאָס איז מיין שטאַרקייט, מיין שאַנק און מיין שפייכלער האָב איך ביי יעטוועדן פון אייך אין הויז“.

## ל"ב

מיין קעניג איז מיר נישט געווען באקאנט, דעריבער ווען  
ער האָט געפאָדערט זיין מס, האָב איך מיך דערוועגט צו טראַכטן:  
איך וועל מיך באַהאַלטן און וועל איבערלאָזן מיינע חובות נישט  
באַצאָלט.

איך בין געלאָפן און געלאָפן אוועק פון מיין טאָגס אַרבעט  
און מיין נאכטס חלומות.

אָבער זיין פאָדערונג איז מיר נאָכגעגאנגען ביי יעטוועדן  
שליק לופט, וואָס איך האָב איינגעשטעמט.

אָט אַזוי בין איך געקומען דערצו צו וויסן, אז איך בין  
אים באקאנט, און קיין אָרט איז נישט געבליבן, וואָס זאָל זיין מיין.  
איצט וויל איך אוועקלייגן אַלצדינק פאַר זיינע פיס, און  
געווינען דאָס רעכט אויף אַ פלאַץ פאַר מיר אין זיין קעניגרייך.

## לג

ווען איך האָב געטראַכט, איך וועל דיך אויסקנעטן פון ליים,  
אן אָפּבילד פון מיין לעבן, די מענטשן זאָלן עס ערן, דעמאָלט  
האָב איך געבראַכט מיין שטויב און פאַרלאַנגען און אלע מיינע  
פאַרביקע פאַרבלענדענישן און חלומות.

ווען איך האָב דיך געבעטן אויסקנעטן פון מיין לעבן אן  
אָפּבילד פון דיין האַרץ, פאַר דיר צו לעבן, האָסטו געבראַכט דיין  
פייער און דיין גבורה אין אמת, ערלעכקייט און שלום.

„מין האר“ האט דער דינער געמאָלדן דעם קעניג. „דער הייליקער נאָראַטטאָם האָט נאָך קיין איין מאָל נישט באַווייליקט צו באַטרעטן דיין קעניגלעך געבעט-הויז.

„ער זינגט די לויב פון גאָט אינטער די ביימער אויפן אָפּע-נעם וועג. דיין טעמפל איז ליידיק פון מתפללים.

„זיי זאָלען זיך אַרום אים, אזוי ווי די בינען אַרום דעם ווייסן לאַטוס, און די גאָלדענע קרוג פון האַניק לאָזן זיי אָן אַכט.“  
דער קעניג, מיט אַ האַרץ פול קרענקונג, איז געגאָנגען צום אָרט, וווּ נאָראַטטאָם איז געזעסן אין גראָז.

ער האָט אים געפרעגט: „פאָטער, פאָרוואָס טוסטו פאַרלאָזן מיין טעמפל מיט דעם גאָלדענעם קופּל און זיצסט אין שטויב אויסנווייניק צו פריידיקן די ליבע פון גאָט?“  
„ווייל גאָט איז נישט דאָרט אין דיין טעמפל“, האָט נאָראַטטאָם געזאָגט.

דער קעניג האָט מיט אַ טריבן געמייט געזאָגט: „צי ווייסטו, אז צוואַנציק מיליאָן גאָלד האָט געקאָסט אויפצובויען דעם דאָ-זיקן ווונדער פון קונסט און ער איז געהייליקט געוואָרן פאַר גאָט מיט צערעמאָניעס, וואָס האָבן זייער פיל געקאָסט?“

„יא, איך ווייס דאָס“, האָט געענטפערט נאָראַטטאָם. „דאָס איז געווען אין יענעם יאָר, ווען טויזנטער פון דיין פאָלק, וואָס זייערע הייזער האָבן אָפּגעברענט, זיינען אומזיסט געשטאָנען פאַר דיין טיר, בעטנדיק הילף“.

„און גאָט האָט געזאָגט: „דאָס אַרעמע באַשעפעניש, וואָס קאָן נישט געבן אַ דאָנק זיינע ברידער, ער וויל בויען מין הויז!“



„און ער האָט פאַרנומען זיין פלאַץ צווישן די, וואָס אָן  
 אַ דאָך, אונטער די ביימער ביים שליאַך.“  
 „און יענע גאָלדענע אויפגעפלאָזנקייט איז ליידיק פון אלצ-  
 דינק אַ חוץ די הייסע פאַרע פון גאווה.“  
 דער קעניג האָט אויסגעשריען מיט צאָרן: „פאַרלאָז מיין  
 לאַנד.“  
 רויק האָט געזאָגט דער הייליקער: „יא, פאַרטרייב מיך  
 אהין, וווּ דו האָסט פאַרטריבן מיין גאָט.“

## לה

דער טרומפייט ליגט אין שטויב.  
זיך ווינט איז מיד, דאָס ליכט איז טויט.

א, דער בייזער טאָג!

קומט, איר קעמפער מיט די פאָנען און איר זינגער מיט די  
מלחמה-לידער!

קומט, איר וואַנדערער פון וועג, וואָס איר איילט אויף  
אייער רייזע.

דער טרומפייט ליגט אין שטויב, וואַרטנדיק אויף אונז.  
איך בין געווען אין וועג צום טעמפל מיט מיינע אָונט-  
קרבתות, און איך האָב געזוכט אן אָרט אָפצורוען נאָך דער שטוי-  
ביקער מי פון טאָג, געהאַפט האָב איך, אז מיינע וועגן זיין  
געהיילט און די פלעקן פון מיין קלייד וועלן זיין ווייס געוואָשן.  
און דעמאָלט האָב איך געפונען דיין טרומפייט ליגן אין שטויב.  
צי איז נישט די שעה געקומען פאַר מיר אָנצוצינדן מיין  
אָונט-לאַמפּ?

צי האָט די נאכט נישט איינגעזונגען די שטערן מיט איר  
וויג-ליד?

א, דו בלוט-רויטע רויז, מיינע שלאָף-בלימלעך זיינען בליי-  
כער און בלייכער געוואָרן.

איך בין זיכער געווען, אז מיין וואַנדערן איז שוין אַריבער  
און אלע מיינע חובות זיינען שוין באַצאָלט, ווען פּלאַצלינג האָב  
איך געטראָפן דיין טרומפייט ליגנדיק אין שטויב.  
טרעף אין מיין פאַרשלאָפן האַרץ מיט דעם כשוף-שפרוך נו  
דיין יוגנט!

לאָז מיין לוסט פון לעבן אויפלאַמען אין פייער.

די פֿיילן פון דערוואַכונג לֵאָז פֿלִיען דורך דאָס האַרץ פון  
דער נאַכט, און אַ געשריי פון שרעק זאָל אויפרודערן די בלינד-  
קייט און די געלעמטקייט.  
איך בין געקומען פֿדי אויפצוהויבן דיין טרומפֿייט פון  
שטויב.

קיין שלאָף איז מער נישט פֿאַר מיר — מיין וועג פֿירט איצט  
דורך אַ האָגל פון פֿיילן.  
טייל וועלן אַרויסלויפֿן פון זייערע הייזער און קומען צו  
מיר אויף מיין זייט — אַנדערע וועלן וויינען.  
טייל וועלן זיך וואַרפֿן אין זייערע בעטן און שרייען פון  
בייזע חלומות.

ווייל היינט ביינאַכט וועט דיין טרומפֿייט שאַלן.  
פון דיר האָב איך געבעטן פֿרידן נאָר אויף צו געפינען  
שאַנד.

איצט שטיי איך פֿאַר דיר — העלף מיר אָנטאָן מיין געווער.  
זאָלן די האַרטע קלעפֿ פון זאָרג אָנצינדן פייער אין מיין  
לעבן.

זאָל מיין האַרץ קלאָפֿן אין פיין — די פּוּיק פון דיין נצחון.  
מיינע הענט זאָלן אויסגעלִידיקט ווערן, פֿדי אויפצוהויבן  
דיין טרומפֿייט.

ווען, שפור טון לוסטיקייט, האָבן זיי אויפגעהויבן אַ שטויב צו באַפֿלעקן דיין קלייד, אָ, דו שענסטער, האָט דאָס מיין האַרץ געמאַכט קראַנק.

צו דיר האָב איך געשריגן און געזאָגט: „נעם דיין רוט פון שטראָף און משפט זיי!“

די ליכטיקייט פון פרימאַרגן איז געפאַלן אויף אויגן, רויט פון אַ נאַכט היליען; דער פֿלאַץ פון דער וויסער לייליע האָט באַ-גריסט זייער ברענענדיקן אָטעם; די שטערן האָבן דורך דער טי-פעניש פון דער הייליקער טונקלקייט געקוקט אויף זייער הולטאַ-יען — אויף די, וואָס האָבן אויפגעהויבן דעם שטויב צו באַפֿלעקן דיין קלייד, אָ, דו שענסטער!

דיין משפט-פֿלאַץ איז געווען אין בלומען-גאַרטן, צווישן די מעלאָדיעס פון די פייגל פּרילינג-צייט; ביי די שאַטנדיקע ברעגן פון טייך, וווּ די ביימער מורמלען אָן ענטפער אויף דעם גערויש פון די כוואַליעס.

אָ, דו ליבער! זיי זיינען געווען אָן רחמנות אין זייער ליידן-שאַפט.

אין דער פינסטערניש זיינען זיי געקראַכן צו פאקן דיין צי-רונג, כדי צו באַדעקן זייערע אייגענע תאוות.

ווען זייער קלאַפּ האָט געטראָפּן און ביסט געווען געפייניקט, האָט עס מיך דורכגענומען ביז צום ביין און איך האָב געשריען צו דיר און געזאָגט: „נעם דיין שווערד, אָ, מיין ליבער, און משפט זיי!“

אָבער דיין גערעכטיקייט איז געווען מיט צופיל חסד.

מוטער-טרערן זיינען פארגאסן געוואָרן איבער זייער אומ-  
פאַרשעמטקייט; דער אייביק-טרייער גלויבן פון ליב-האַפּן האָט בא-  
האַלטן אין זיך זייערע שפּיזן פון אויפשטאַנד אין זיינע אייגענע  
וועגן.

דיין משפט איז אַרויסגעזאָגט געוואָרן אין דעם שטומען פּיין  
פון ליבע, וואָס שלאָפט נישט: אין דעם רויטלעך-זיך פון צניעות:  
אין די נאכטיקע טרערן פון פאַרלאָזנקייט: אין דעם בלייבן פרי-  
מאַרגן-ליכט פון פאַרגעבן.

אַ שרעקלעכער! זיי, אין זייער גיריקייט אָן מאָס, זיינען אַרייַ-  
געקראָכן צו דיין טויער ביינאכט, אַ געקראָכן אין דיין שייער  
דיך צו באַרויבן.

אַבער די וואָג פון זייער רויב איז געוואָקסן אָן מאָס, צו  
שווער צו טראָגן, אָדער זיך צו רירן פון אָרט.  
און דעמאָלט האָב איך געשריגן צו דיר און געזאָגט: „זיי  
מוחל זיי, אַ שרעקלעכער!“

דיין פאַרגעבונג האָט אויסגעפראָכן אין שטראָמען, האָט זיי  
אומגעוואָרפן און האָט צעשפּרייט די גנבות אין שטויב.  
דיין פאַרגעבונג איז געווען אין בליץ; אין אַ רעגן פון בלוט;  
אין דער צאָרניקער רויטקייט פון זון-אונטערגאַנג.

אופאגופטא, דער תלמיד פון בודא, איז געלעגן און געשלאפן  
אויף דער ערד ביי דער מויער פון דער שטאט מאטהורא.

אלע לאמפן זיינען אויסגעלאשן, אלע טירן פארמאכט, און  
די שטערן אלע זיינען פארהוילן געווען אין פינסטערן הימל פון  
חודש אויגוסט.

וועמענס פיס זיינען דאס געווען, וואס, קלינגענדיק מיט  
שפאנגען, האבן פלוצלינג בארירט זיין ברוסט?

ער האט זיך אויפגעכאפט דערשראקן, און דאס ליכט פון  
א פרויס לאמפ איז געפאלן אויף זיינע אויגן, די פולע מיט סליחה.  
עס איז געווען דאס מיידל די טענצערין, איר שטערן בא-  
צירט מיט טייערע שטיינער, געקליידט אין א העל-בלויזען מאנטל,  
בארוישט פון וויין פון איר יונגקייט.

זי האט דערנענטערט איר לאמפ. מען האט דערזען דאס  
יונגע פנים אזוי שטרענג און שיין.

„זיי מיר מוחל, יונגער אסקעט, האט דאס מיידל געזאגט,  
„באווייליק צו קומען אין מיין הויז, די שטויביקע ערד איז נישט  
קיין פאסיק ארט פאר דיר“.

דער אסקעט האט געענטפערט: „פרוי, גיי ווייטער דיין וועג,  
ווען די ריכטיקע שעה וועט קומען, וועל איך זיין ביי דיר“.

פלוצלינג האט די שווארצע נאכט געוויזן אירע ציין אין  
אן אויפלוכטיקן בליץ.

דער שטורם האט זיך פאנאנדערגעשפילט פון אן עק הימל,  
און די פרוי האט געציטערט פאר שרעק.

. . . . .

די צווייגן פון די ביימער ביים וועג זיינען באלאדן געווען  
מיט בליעכץ.

לויטליכע טענער פון א פלייט האבן זיך געצויגן פון דער-  
ווייטן דורך דער ווארעמער לופט פון פריילינג.  
די בירגער זיינען געגאנגען אין די וועלדער אויפן יום-טוב  
פון די בלומען.

פון מיט-הימל האט געקוקט די פולע לבנה אויף די שטאט  
פון דער שווייגנדיקער שטאט.

דער יונגער אסקעט איז געגאנגען אין דער פאריינוואמער  
גאס, און איבער זיין קאפ האבן די ליבע-קראנקע קוועל-פייגל פון  
די מאנגא-צווייגן געטרילערט זייער שלאפליז קלאג-ליד.  
אומגאפטא איז דורך דאס שטאט-טויער און איז געשטאנען  
צופיסן פון וואל.

וואסערע פרוי איז דאס געלעגן אין שאטן פון וואל ביי  
זיינע פיס, דערשלאגן פון דער שווארצער מגפה, איר גוף געפלעקט  
מיט געשווירן, אויף גיך פארטריבן פון דער שטאט?

דער אסקעט האט זיך אוועקגעזעצט ביי איר זייט, גענומען  
איר קאפ אין זיינע קני און האט גענעצט אירע ליפן מיט וואסער  
און געשמירט איר גוף מיט באלזאם.

„ווער ביסטו, דו בארמהערציקער?“ — האט די פרוי גע-  
פרעגט.

„די ריכטיקע שעה איז סוף-כל-סוף געקומען, דיך צו באזוכן  
און איך בין דא“, האט געענטפערט דער יונגער אסקעט.



## לח

דאָס איז נישט בלויז אַ שפּיל פון ליבע צווישן אונז, מיין  
ליבער!

ווידער און ווידער האָבן זיך אויף מיר אַראָפּגעלאָזט די  
שרייענדיקע נעכט פון שטורם, און אויסגעלאָשן מיין לאַמפּ; פינס-  
טערע ספקות האָבן זיך פאַרזאַמלט און האָבן אויטגעבלאָזן אלע  
שטערן פון מיין הימל.

ווידער און ווידער זיינען איינגעריסן געוואָרן די ברעגן,  
און האָבן געלאָזט דאָס וואַסער פאַרפלייצן מיין שניט, און יאָמער  
און יאָזש האָבן צעריסן מיין הימל פון עק צו עק.

אַזוי אַרום האָב איך געלערנט צו וויסן, אַז קלעפּ פון פיין  
זיינען אין דיין ליבע, קיינמאָל נישט די קאַלטע אַפּאַטיע פון טויט.

## ל"ט

די מויער פאלט-איין; ליכט, אזוי ווי אַ גאָטס געלעכטער,  
פליסט אַריין.

נצחון, אַ ליכט!

דאָס האַרץ פון דער נאכט איז צעריסן.

מיט דיין בלאַנקער שווערד צעשנייד אויף צוויי דעם קנול  
פון ספקות און שוואַכע באגערן.

נצחון!

קום, דו קנא ונוקם!

קום, אַ דו, וואָס ביסט שרעקלעך אין דיין ווייסקייט.

אַ ליכט! דיין פויק קלאַפט אויס דעם מאַרש פון פייער, און  
דער רויטער שטורקאץ ווערט געטראָגן הויך. דער טויט שטאַרבט  
אין דעם אויפרייס פון ערלעכקייט.

## מ

אָ פייער, ברודער מיינער, איך זינג דאָס ליד פון נצחון צו דיר.

דו שפיגלסט אָפּ דאָס העל־רויטע בילד פון פורכטיקער פרייהייט.  
דו הויבסט אויף דיינע אָרעמס קעגן הימל, דו לויפסט מיט דיינע  
האַסטיקע פינגער איבער די סטרונעס פון דער האַרפע, דיין טאָנ־  
מוזיק איז ערלעך שיין.

ווען מיינע טעג וועלן זיך ענדיקן, און דאָס טויער וועט גע-  
עפנט ווערן וועסטו פארברענען אויף אַש דעם דאָזיקן קנױל פון הענט  
און פיס.

מיין גוף וועט זיין איינס מיט דיר, מיין האַרץ וועט ווערן  
מיטגעריסן דורך די כוואַליעס פון דיין ווילדקייט, און די ברענענ-  
דיקע היץ, וואָס מיין לעבן איז געווען, וועט אויפפלאַקערן און וועט  
זיך צוזאַמענגיסן מיט דיין פלאַם.

## מא

דער מענטש אין שיפּל איז אַרויס אויפן ווילדן ים און שניידט  
אים דורך ביינאַכט.

דער מאַסט-בוים קרעכצט אונטער די פּוֹלע זעגלען, אויפג-  
בלאָזן פון האַסטיקן ווינט.

דער הימל פאַלט צום ים צו, געטראָפּן פון דער נאַכטס פאַנג,  
פאַרגיפטעט פון שוואַרצער שרעק.

די כוואַליעס וואַרפן זייערע קעפּ קעגן דעם פאַרהוילענעם  
שוואַרצן, און דער מענטש אין שיפּ איז אַרויס אויפן ווילדן ים  
ביינאַכט.

דער מענטש אין שיפּ שניידט דעם ים, איך ווייס נישט צו  
וועלכן אָפּגערעדטן אָרט, טוט ער איבערשרעקן די נאַכט מיט דער  
אומגעריכטער וויסקייט פון זיינע זעגלען.

איך ווייס נישט אפילו צו וועלכן ברעג וועט ער צושיפן צו  
דערגרייכן דעם שווייגנדיקן הויף, וווּ אַ לאַמפּ ברענט, און צו געט-  
נען זי, וואָס זיצט אין שטויב און וואַרט.

וואָסערע זוכעניש טרייבט זיין שיפּ קעגן שטורם און  
פינסטערניש?

איז עס שווער באַלאָדן מיט טייערע שטיינער און פערל? אַ  
ניין, דער מענטש אין שיפּ ברענגט מיט זיך נישט מיט קיין שום  
אוצרות, נאָר אַ ווייסע רויז אין זיין האַנט און אַ געזאַנג אויף זיי-  
נע ליפּן.

דאָס איז פאַר איר, וואָס זי וואַרט אַליין ביינאַכט מיט איר  
אָנגעצונדענע לאַמפּ.

זי וווינט אין דעם געצעלט ביים זייט וועג.

אירע צעלאָזטע האָר פליען אַרום אין ווינט און באַדעקן  
אירע אויגן.

דער שטורם רוישט דורך אירע צעבראַכענע טירן, דאָס ליכט  
פלאַטערט אין איר ערדענער לאַמפּ, וואַרפנדיק שאַטנס אויף די ווענט.  
דורך דעם וואָיען פון די ווינטן הערט זי ווי ער רופט אויס איר  
נאָמען. זי וואָס איר נאָמען איז אומבאַקאַנט.

לאַנג שוין אזוי פאָרט דער מענטש אין שיף.  
און לאַנג וועט נאָך דויערן ביז דער טאָג וועט אויפגיין, און  
ער וועט אָנקלאַפן ביי איר טיר.

די פויקן וועלן נישט קלאַפן, און קיינער וועט נישט וויסן.  
נאָר ליכטיקייט וועט אָנפילן דאָס הויז, געבענטשט וועט זיין  
דער שטויב, און דאָס האַרץ צופרידן.

אַלע ספּקות וועלן צערינגען אין שטיילקייט, ווען דער מענטש  
אין שיף וועט קומען צום ברעג.

## מב

איך קלאַמער מיך צו דעם לעבעדיקן אָנהאַלט, צו מיין גוף,  
אין דעם פלאַכן שטראָם פון מיינע ערדישע יאָרן. איך וועל עס  
פאַרלאָזן, ווען דער דורכגאנג וועט זיין פאַרביי.

און דעמאָלט?

איך ווייס נישט, צי דאָס ליכט און דאָס פינסטערניש זיינען  
דאָרט די אייגענע?

דער אומבאַקאַנטער איז די אייביקע פרייהייט.

אָן רחמנות איז ער אין זיין ליבע.

ער צעברעכט די שאָל צוליב דעם פערל, וואָס איז שטום  
אין דער תפיסה פון פינסטערניש.

דו זאָרגסט און וויינסט פאַר די טעג, וואָס אַריבער, אָרעם  
האַרץ!

זיי צופרידן, וואָס טעג וועלן נאָך קומען!

די שעה שלאָגט, אָ, וואַנדערער!

עס איז צייט פאַר דיר צו נעמען אָפשייד פון די וועגן!

זיין פנים וועט ווידער אַמאָל זיין נישט באַדעקט און איר  
זעט אייך באַגעגענען.

## מג

איבער די הייליקע ביינער פון האר בודא האָט דער קעניג  
בימביסאָר אויפגעבויט אַ מצבה א וויינג פון ווייסן מאַרמאָר.

אהער פֿלעגן קומען יעדן אָונט אלע פרויען אין טעכטער פון  
קעניגלעכן הויז צו דערנענטערן בלומען און אָנצינדן לעמפלעך.

ווען ס'איז געקומען די צייט אין דער זון איז געוואָרן קע-  
ניג, האָט ער זיין פאָטערס אמונה אָפגעוואָשן מיט בלוט אין מיט  
זיינע הייליקע ביכער האָט ער אָנגעצינדן פייער פאר קרבנות.  
דער אָסיען-טאָג האָט געגוססט.

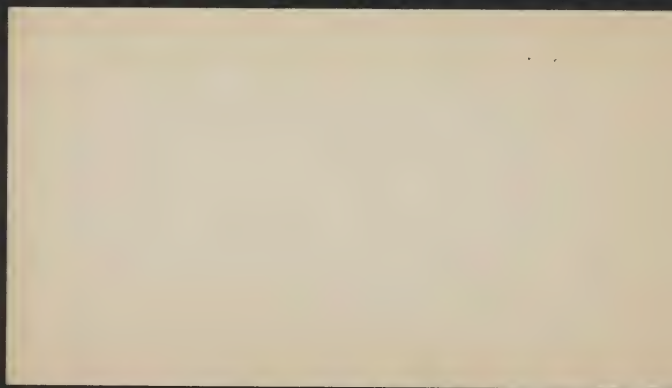
די אָונט-שעה פון גאָט-בעטן איז געווען גאָנט.  
שירמאָטי, דאָס דינסט-מיידל פון דער קעניגין, געטריי דעם  
האר בודא, נאָך דעם ווי זי האָט זיך אָפגעבאָדן אין הייליק  
וואַסער און האָט באַצירט די גאָלדענע שאָל מיט לעמפלעך און  
פרישע ווייסע בלומען, האָט שטילערהייט אויפגעהויבן אירע טונקלע  
אויגן צום פנים פון דער קעניגין.

די קעניגין האָט געציטערט פאר שרעק און האָט געזאָגט:  
"זי ווייסט גישט, דו נאָריש מיידל, אַז טויט איז די שטראָף פאר  
יעטוועדן, וואָס ברענגט אַ קרבן פאר בודאס אָנדענקען?  
אָזוי איז דער ווילן פון קעניג."

שירמאָטי האָט זיך געבוקט צו דער קעניגין אין, אוועק-  
זייענדיק פון איר טיר, איז זי געשטאָנען פאר אַ מיטא, די ערשט-  
נישט-לאַנג חתונה-געהאַטע פרוי פון קעניגס זון.

פאר אַ שפילג פון געשליפענעם גאָלד, וואָס אויף איר שויס,  
האָט די יונגע פרוי געפלאָכטן אירע לאַנגע שוואַרצע צעפ און  
האָט אויסגעמאַלן דעם רוטן פלעק פון הצלחה אויף דעם שרינט  
פון אירע האָר.





Phone Rockwell 6930

MADAME S. UNTERMAN  
DRESS MAKER

1409 S Central Park Ave.

Cor. Douglas Blvd.

אירע הענט האָבן געציטערט, ווען זי האָט דערוען דאָס יונ-  
גע מיידל און זי האָט אויסגעשריען: „וואָסערע שרעקלעכע סכנה  
וויילסטו מיר ברענגען! פאַרלאָז מיך די מינוט!“  
די פרינצעסין שיקלאַ איז געזעסן ביים פענסטער און האָט  
געלייענט איר בוך פון פּאָעזיע ביי דער שיין פון דער אונטערגיי-  
ענדיקער זון.

זי האָט זיך אויפגעהויבן, ווען זי האָט דערוען ביי איר טיר  
דאָס מיידל מיט די הייליקע קרבנות.  
דאָס בוך איז אַראָפּגעפאלן פון איר שויס, און זי האָט איינ-  
גערוימט שרימאטין אין אויער:

„נישט לויף דאָך אַנטקעגן טויט, דו ריזיקאַלישע פרוי!“  
שרימאטי איז געגאַנגען פון טיר צו טיר.  
זי האָט אויפגעהויבן איר קאָפּ און געשריען: „אַ, פרויען פון  
קעניגלעכן הויז, איילט אייך!“  
„די צייט פון געבעט צו אינזער האַר איז געקומען!“  
טייל האָבן פאַרהאַקט די טיר פאַר איר, אַנדערע האָבן זי בא-  
ליידיקט.

דער לעצטער גלאַנץ פון טאַג-ליכט האָט אויסבלאָקירט פון  
דעם בראָנזענעם קופּל אויפן טורעם פון פאַלאַץ.  
טיפע שאַטנס האָבן זיך געלייגט אין די עקן פון די גאַסן:  
דאָס גערויש פון דער שטאָט איז פאַרשטומט געוואָרן: דער האָרן  
אין טעמפל פון שיוואַ האָט אָנגעזאָגט די צייט פון אָונט-געבעט.  
אין דער טונקלקייט פון אָטיען-אָונט, טיף ווי אַ דורכזיכטי-  
קער סטאוו, האָבן די שטערן געציטערט מיט ליכט, ווען די היטערס  
פון פאַלאַץ-גאַרטן זיינען איבערראַשט געוואָרן, דערזענדיק דורך די  
ביימער אַ גאַנצע רייע לעמפלעך ברענען ביי דעם קבר פון בודאַ.

זיי זיינען צוגעלאָפן מיט בלאַנקע שווערדן און געשריגן:  
 „ווער ביסטו, דו נאָריש באַשעפעניש, וואָס דו האָסט קיין מורא  
 נישט פאַרן טויט?“  
 „איך בין שרימאַטי“, האָט געענטפערט אַ זיסע שטימ, „די  
 דינערין פון האַר בודאַ“.

אין אַ מינוט אַרום האָט דאָס בלוט פון איר האַרץ רויט גע-  
 פאַרבט דעם קאַלטן מאַרמאָר.

און אין דער שטילער מינוט פון די שטערן איז אויסגע-  
 גאנגען דאָס ליכט פון לעצטן לעמפל-קרפן צופיסנס פון מזבח.

## מד

דער טאָג, וואָס שטייט צווישן דיר און מיר, פאַרנייגט זיך  
און זאָגט זיין לעצטן „זיי געזונט“.

די נאכט פאַרשפרייט איר שליער איבער איר פנים און זי  
פאַרשטעלט די איינציקע לאַמפּ, וואָס ברענט אין מיין שטוב.  
דיין שוואַרצער דינער קומט שטילערהייט און לייגט-אויס  
דעם פּלע-טעפּיך פאַר דיר, דו זאָלסט פאַרנעמען דיין פּלאַץ דאָ  
אַליין מיט מיר, אין דער שטילקייט אָן ווערטער, ביז די נאכט וועט  
זיין פאַרביי.

## מה

מיין נאכט איז פארביי אויף דעם בעט פון טרויער, און  
זיינע אויגן זיינען מיד. מיין שווער הארץ איז נאך נישט גרייט  
צו באגעגענען דעם פרימארגן מיט זיינע פיל פריידן.  
פארשפרייט א שלייער איבער דער דאזיקער נאקעדיקער  
ליכטיקייט, מיט א ווונק פארטרייב פון מיר דעם בלאנקענדיקן  
גלאנץ און טאנץ פון לעבן.  
זאל דיין קלייד פון מילדער טונקלקייט מיך באדעקן אין  
זיינע פאלדן און באהאלט מיין צער אויף א ווייל פון דעם דרוק  
פון דער וועלט.

## מו

אריבער איז די צייט, ווען איך האָב איר געקאָנט אָפּצאָלן  
פאַר אַלצדינק, וואָס איך האָב באַקומען.  
איר נאכט האָט געפונען דעם פרימאָרגן, און דו האָסט זי  
צוגענומען אין דיינע אָרעמס: און צו דיר ברענג איך מיין דאנק  
און מיינע מחנות, וואָס זיינען געווען פאַר איר.  
פאַר דעם גאנצן צער און קרענקונג פון איר קום איך צו  
דיר בעטן, דו זאָלסט מוחל זיין.  
איך ברענג דיר צו דינען די דאָזיקע בלומען פון מיין לייבע,  
וואָס זיינען פאַרבליבן פאַרמאכט, ווען זי האָט געווארט, זיי זאָלן  
זיך עפענען.



## מז

איך האָב געפונען עטלעכע אַלטע בריוו מיט גרויס אויפמערק-  
זאַמקייט באַהאַלטן אין איר קעסטלע — עטלעכע קליינע שפּיל-  
צייג צו איר אָנדענקען צו שפּילן זיך דערמיט.  
מיט אַ שרעקעוודיק האַרץ האָט זי געפרווט אָפּצוראַטעווען  
די קליינע שפּילערייען פון דעם שווימענדיקן שטראָם פון דער  
צייט, און געזאָגט האָט זי: „דאָס געהער מיר אַליין!“  
אַ, קיינער איז איצט מער נישט פאַראַן, וואָס זאָל זאָגן,  
זיי זיינען זיין; קיינער וואָס זאָל קאָנען באַצאָלן זייער ווערט מיט  
ליבע-זאָרג, דאָך ליגן זיי אַלץ נאָך דאָ.  
געוויס איז ליבע פאַראַן אויף דער דאָזיקער וועלט זי צו  
ראַטעווען פון פּולשטענדיקער ירידה — כאָטש אַזאָ ליבע ווי אירע,  
וואָס האָט אָפּגעהיטן די בריוו מיט אַזאָ טיפּער זאָרג.

## מח

ברענג-אַריין שיינקייט און אָרדנונג אין מיין צעוואָרפן לעבן,  
פרוי, אזוי ווי דו האָסט זיי אַריינגעברענגט אין מיין הויז, ווען דו  
האָסט געלעבט.

שאַר אַוועק די שטויביקע רעשטלעך פון די שעהן, פיל-  
אויס די ליידיקע קריגן און שטעל צוריק אַלץ, וואָס איז געוואָרן  
אַפגעלאָזן.

און דעמאָלט עפן די אינערלעכע טיר פון פאַרן מזבח, צינד-  
אָן דאָס ליכט, און לאָמיר זיך דאָ באַגעגענען אין שטילקייט פאַר  
אינזער גאָט.

## מט

דער צער איז גרויס געווען, ווען די סטרונעס זיינען געוואָרן  
געשטימט, מיין לערער!  
הויב אָן דיין מוזיק, און לאָמך פאַרגעסן מיין צער; לאָמך  
פילן אין שיינקייט וואָס דו האָסט געטראָגן אין דיין גייסט דורך  
די אומברחמנותדיקע טעג.  
די פאַרגייענדיקע נאַכט לויערט ביי מיין טיר, לאָז זי נעמען  
אָפּשייד מיט לידער.  
גיס איבער דיין האַרץ אויף די סטרונעס פון מיין לעבן.  
מיין לערער, אין טענער, וואָס נידערן אַראָפּ פון דיינע שטערן.

1

אין שטראל פון בליץ האָב איך אויף אַ רגע דערזען די  
אומענדלעכקייט פון דיין שאַפונג אין מיין לעבן — די שאַפונג  
דורך נישט איין טויט פון וועלט צו וועלט.  
איך ווין אויף מיין נישטיקייט, ווען איך זע מיין לעבן אין  
די הענט פון שעהן אָן באַדייטונג —, ווען אָבער איך זע עס אין  
דיינע הענט, ווייס איך, עס איז צו טייער, אַז ס'זאָל פאַרלוירן  
גיין צווישן שאַטנס.

## נא

איך ווייס, אז אין א געוויסן טריבן טאָג וועט די זון מיר  
זאָגן איר לעצטן זיי-געזונט.

די פאסטוכער וועלן שפילן אויף זייערע פייפלעך אונטער  
די פייגנביימער, און די בהמות וועלן זיך פאשען אויף דער לאַנקע  
ביים טייך, ווען מיינע טעג וועלן איבערגיין צו דער פינסטערניש.  
דאָס איז מיין געבעט, אז איך זאָל וויסן איידער איך פאַר-  
לאָז די וועלט, צו וואָס האָט די ערד מיך גערופן אין אירע אָרעמס.  
פארוואָס האָט די שטילקייט פון דער נאכט צו מיר גערעדט  
פון די שטערן אראָפּ, און דאָס טאָג-ליכט האָט מיינע געדאָנקען  
אויסגעקושט אויף בלומען.

איידער איך גיי, וויל איך פארוויילן ביי מיין לעצטן ליד, פאַר-  
טיק-מאכן די מוזיק דערצו; זאָל די לאַמפּ לייכטן צו זען דיין  
פנים אין דעם קראַנץ, וואָס איז געפלאַכטן דרך צו באַקרוינען.

## נב

וואסערע מוזיק איז דאָס, וואָס צו איר טאָקט צו שאַקלעט  
זיך די וועלט?

מיר לאַכן, ווען זי קלאַפט אויף דער קרוין פון לעבן, מיר  
ציטערן דערשראָקן, ווען זי קערט צוריק אין דער פינסטערניש.

אַבער דאָס שפּיל איז אַלץ דאָס אייגענע, וואָס קומט און  
גייט מיט דעם ריטמוס פון דער מוזיק אָן ענד.

דו באַהאַלטסט דיין אוצר אין דיין פאַרמאַכטער האַנט און  
מיר שרייען, אַז מיר זיינען באַרויבט.

נאָר עפּן און פאַרמאַך דיין האַנט ווי דו ווילסט, דאָס גע-  
ווינס און דער פאַרלוסט זיינען אַלץ איינס.

אין דעם שפּיל, וואָס דו שפּילסט מיט דיין אייגענעם איך,  
געווינסטו און פאַרלירסט צוזאַמען.

## נג

איך האָב געקושט די דאָזיקע וועלט מיט מיינע אויגן און  
 מיינע גלידער; איך האָב זי איינגעוויקלט אין מיין האַרץ אין  
 פאַלדן אָן א שיער; איך האָב צעגאַסן איבער אירע טעג און נעכט  
 מיינע געדאַנקען, ביז די וועלט און מיין לעבן זיינען געוואָרן  
 איינס, — און איך האָב ליב מיין לעבן, ווייל איך האָב ליב די  
 ליכטיקייט פון הימל, אַזוי צוזאַמענגעפלאַכטן מיט מיר.

אויב דאָס פאַרלאָזן די וועלט איז אַזוי רעאַל ווי דאָס ליבן  
 זי — מוז דאָך זיין עפעס אַ באַדייטונג אין דעם קומען און אַוועק-  
 גיין פון לעבן.

וואָלט די ליבע געווען אַ פאַרנאַרעניש צו טויט דעמאָלט  
 וואָלט דער וואָרעם פון דעם פאַרנאַרעניש זיך איינגעגעסן אין אַלע  
 זאכן, און די שטערן וואָלטן איינגעשרומפט און שוואַרץ געוואָרן.



## נד

דער וואָלָקן האָט געזאָגט צו מיר: „איך פאַרשווינד“;  
די נאַכט האָט געזאָגט: „איך וואַרף זיך אין דעם פייערדיקן  
פרימאָרגן“.

דער צער האָט געזאָגט: „איך בלייב אין טיפער שטילקייט,  
אזוי ווי זיין פוסטריט“.

„איך שטאַרב אַריין אין דער פולקייט“, האָט מײן לעבן  
געזאָגט צו מיר.

די ערד האָט געזאָגט: „מיינע ליכט קושן דיינע געדאַנקען  
יעדע רגע“.

„די טעג פאַרגייען“, האָט געזאָגט די ליבע, „אַבער איך  
וואַרט אויף דיר“.

דער טויט האָט געזאָגט: „איך פיר דאָס שיפּל פון דיין  
לעבן אין מיטן ים“.

## נה

טוֹלְסִידָאָס, דער פּאָעט, האָט געוואַנדערט טיף פאַרזונקען אין מחשבות, ביים ברעג פון גאַנגעס, אין יענעם פאַריינזאַמטן אָרט, וווּ מען פאַרברענט די טויטע.

ער האָט דערזען אַ פּרוי זיצן ביי די פיס פון איר טויטן מאַן, אָנגעטאָן אין פּריילעכע קליידער אַזוי ווי צו אַ חתונה.

זי האָט זיך דערהויבן ווען זי האָט אים דערזען, האָט זיך פאַרניגט פאַר אים און געזאָגט: „דערלויב מיר, לערער, איך זאָל מיט דיין ברכה באַלייטן מיין מאַן צום הימל“.

„וואָס איז דאָס איילעניש, מיין טאָכטער!“ האָט טוֹלְסִידָאָס געפרעגט, „צי דען געהערט נישט די ערד צו דעם אייגענעם, וואָס האָט דעם הימל געמאַכט?“

„נישט צום הימל באַגער איך“, האָט די פּרוי געזאָגט, „איך וויל מיין מאַן“.

טוֹלְסִידָאָס האָט געשמייכלט און געזאָגט צו איר: „גי צוריק אַהיים, מיין קינד. איידער אַ חודש וועט אַריבער, וועסטו געפונען דיין מאַן“.

די פּרוי איז צוריקגעגאַנגען מיט אַ פּריילעכער האָפענונג. טוֹלְסִידָאָס איז צו איר געקומען יעדן טאָג און האָט איר געגעבן הויכע געדאַנקען צו טראַכטן, ביז איר האַרץ איז ביז צום ראַנד פול געוואָרן מיט נאַטירלעכער ליבע.

קוים איז דער חודש אַריבער, זיינען אירע שכנים געקומען צו איר און געפרעגט: „פּרוי, האָסטו געפונען דיין מאַן?“

די אלמנה האָט געשמייכלט און געזאָגט: „איך האָב געפונען“. נייגיריק האָבן זיי געפרעגט: „ווי איז ער?“ — „אין מיין האַרץ איז מיין האַר, איינס מיט מיר“, האָט די פּרוי געזאָגט.

## בר

אויף איין מאַמענט ביסטו געקומען נאָנט צו מיר און האָסט  
 מיך אָנגערירט מיט דעם גרויסן סוד פון דער פרוי, וואָס ליגט אין  
 האַרץ פון דער שאַפונג.

זי, וואָס גיט שטענדיק צוריק צו גאָט זיין אייגענע שפע פון  
 זיסקייט; זי איז די שטענדיק פרישע שיינקייט און יונגקייט אין  
 דער נאטור; זי טאַנצט אין מורמליקע שטראָמען און זינגט אין  
 ליכט פון פרימאָרגן; זי טרענקט-אָן די דורשטיקע ערד; אין  
 איר ווערט דער אייביק-איינער געבראַכן אויף צוויי אין אַ פאַר-  
 געניגן, וואָס קאָן זיך אַליין מער נישט איבערטראָגן, און צעגיסט  
 זיך אין דעם פיין פון ליבע.

ווער איז זי, וואָס וווינט אין מיין האַרץ, די פרוי, פאַרלוירן אויף אייביק?

איך בין איר נאָכגעגאנגען אין געזוכט איר ליבע, אָבער נישט געקאָנט זי געווינען.

איך האָב זי באַצירט מיט קראַנצן און האָב געזונגען איר לויב.

אַ שמייכל האָט אויפגעבליצט אויף איר פנים אויף אַ רגע און ער איז באַלד פאַרשוונדן.

איך האָב קיין פאַרגעניגן נישט פון דיר" האָט זי אויסגעשריגן, די פרוי אין צער.

איך האָב איר געקויפט רינגען מיט ברייאַנטן און זי גע-פאָכעט מיט אַ פעכער, אויסגעזעצט מיט דימענטן; איך האָב איר אויסגעבעט אויף אַ גאָלדן בעט.

דעמאָלט האָט אַ בליץ פון צופרידנהייט געלויכטן אין אירע אויגן, באַלד איז ער געשטאָרבן.

„איך האָב קיין פאַרגעניגן נישט פון דעם“, האָט זי אויסגע-שריגן, די פרוי אין צער.

איך האָב זי אויפגעזעצט אויף אַ טריומף-וואָגן און האָב זי געפירט פון איין עק ערד צום אַנדערן.

באַזיגטע הערצער האָבן זיך געבוקט צו אירע פיס, און אַ הילף פון בראַוואָס האָט אויפגעשטיגן צום הימל.

שטאָלץ האָט געשיינט אין אירע אויגן אויף אַ רגע, און באַלד איז ער צערינען אין טרערן.

„איך האָב קיין פאַרגעניגן נישט פון באַזיגן“, האָט זי אויסגע-שריגן, די פרוי אין צער.

איך האָב זי געפרעגט: „זאָג מיר, וועמען טוסטו זוכן?“  
זי האָט נאָר געזאָגט: „איך וואַרט אויף יענעם מיט דעם  
נאָמען „נישט באַווסט“.  
טעג פאַרגייען און זי שרייט: „ווען וועט קומען מיין געליבֿטֿער  
טער, וואָס איך קען אים נישט, אום זיך באַקענען צו מיר  
אויף אייביק?“

## נח

דיין איז די ליכטיקייט, וואָס רייסט זיך דורך פון דער  
פינסטערניש, און דאָס גוטע, וואָס שפּראַצט פון דעם צעשפּאַלטענעם  
האַרץ פון שטרייט.

דיין איז דאָס הויז, וואָס גייט אַרויס אויף דער וועלט, און  
די ליבע, וואָס רופט צום מלחמה-פעלד.

דיין איז די מתנה, וואָס איז שטענדיק אַ געווינס, ווען אַלץ-  
רינק איז אַ פאַרלוסט, און דאָס לעבן, וואָס שטראָמט דורך די  
היילן פון טויט.

דיין איז דער הימל, וואָס ליגט אין דעם שטויב פון די  
אַלע, און דו ביסט דאָ פאַר מיר, דו ביסט דאָ פאַר אַלע.

## נט

ווען די מידיקייט פון וועג באפאלט מיך און דער דורעט  
פון דעם היימן טאג; ווען די געשפענסטערישע שעהן פון בין-  
השמשות ווארפן זייערע שאטנס איבער מיין לעבן, דעמאלט שריי  
איך נישט בלויז דו זאלסט דיין שטים לאזן הערן צו מיר, מיין  
פריינט, נאָר דו זאלסט מיך אַנרירן.  
ס'איז אזא נאָגעניש אין מיין הארץ צוליב דער משא פון  
זיינע רייכטימער, וואָס זיינען דיר נישט געגעבן געוואָרן.  
שטרעק-אויס דיין האנט אין דער נאכט אַריין, לאָמך זי  
אַנגעמען, דערפילן זי און האַלטן; לאָמך פילן איר אַגרירונג  
דורך דער גאַנצער לענג פון מיין איינזאַמקייט.



# ס

דער ריח שרייט אין דעם קנאָספּ: „וויי איז מיר, דער טאָג פאַרגייט, דער גליקלעכער טאָג פון פּרילינג, און איך בין אַגעפאַנגענער אין א תפיסה פון בלעטער“.

נישט פאַרליר דעם מוט, שרעקעוודיק באַשעפעניש!  
דיינע שטריק וועלן פלאַצן, דער קנאָספּ וועט זיך עפענען אויף א בלום, און ווען דו שטאַרבסט אין דער פּוילקייט פון לעבן, אויך דעמאָלט וועט דער פּרילינג ווייטער לעבן.  
דער ריח צאָפלט און פלאַטערט אין דעם קנאָספּ, שרייענדיק: „וויי איז מיר, די שעהן גייען אַוועק, נאָר איך ווייס נישט, ווהיין איך גיי, אָדער וואָס איז דאָס, וואָס איך זוך“.

נישט פאַרליר דעם מוט, שרעקעוודיק באַשעפעניש!  
דאָס פּרילינג-ווינטל האָט דערהערט דיין פאַרלאַנג, דער טאָג וועט נישט אַוועק איידער דו וועסט דערפילן דיין דאָ-זיין.  
טונקל איז די צוקונפט פאַר אים, און דער ריח שרייט מיט יאוש: „וויי איז מיר, צוליב וועמענס שולד איז מיין לעבן אזוי אָן באַדייטונג?“

„ווער קאָן מיר זאָגן, צו וואָס בין איך אינגאנצן פאַראַן?“  
נישט פאַרליר דעם מוט, שרעקעוודיק באַשעפעניש!  
דער בין-השמשות איז נאָנט, ווען דו וועסט פאַרמישן דיין לעבן מיט אלעם לעבן און דו וועסט דערקענען דיין צוועק.

## טא

זי איז אלץ נאך א קינד, מיין האר.  
 זי לויפט ארום ביי דיין פאלאץ און שפילט זיך, און זי וויל  
 אויך פון דיר א שפילצייג.  
 זי מערקט נישט, ווען אירע האַר פאלן אראפ, און איר צע-  
 לאָזן קלייד שלעפט זיך אין שטויב.  
 זי שלאָפט-אין, ווען דו רעדסט צו איר, און ענטפערט  
 נישט — און די בלום, וואָס דו האָסט איר געגעבן אינדערפרי,  
 גליטשט זיך ארויס פון אירע הענט אין שטויב אריין.  
 ווען דער שטורם צעשפילט זיך און די פינסטערניש לייגט  
 זיך איבערן הימל, דעמאָלט שלאָפט זי נישט, איר שפילצייג לייגט  
 דעמאָלט צעוואָרפן אויף דער ערד און זי טוילעט זיך צו דיר פול  
 שרעק.  
 זי שרעקט זיך, זי זאָל נישט עפעס פארפעלן פון דינסט  
 פאר דיר.  
 נאָר מיט אַ שמייכל באַטראַכטט זי ביי איר שפיל.  
 דו קענסט זי.  
 דאָס קינד, וואָס זיצט אין שטוב, איז דיין באשערטע פֿלעז;  
 איר שפיל וועט באַרויקט און פאַרטיפט ווערן און עס וועט ווערן  
 ליבע.

## סב

„וואָס איז פאַראַן אַ חוץ דעם הימל, אָ, זון, וואָס זאָל קאָן.

נען טראָגן דיין געשטאַלט?”

„איך חלום פון דיר, אָבער דיר צו דינען קאָן איך קיינמאָל

נישט האָפּן, אזוי וויינט דער טראָפּן טוי און זאָגט: „איך בין צו

קליין דיר אַריינצונעמען אין מיר, גרויסער האַר, און מיין לעבן

איז לויטער טרערן.”

„איך באַלייכט דעם הימל, וואָס אָן גרענעצן, דאָך קאָן איך

זיך אוועקגעבן אין אַ דינצעשיקן טראָפּן טוי — אזוי האָט די זון

געזאָגט—איך וועל פון מיר מאַכן בלוז אַ פונק ליכט און וועל

דיר אָנפולן, און דיין קליין לעבן וועט ווערן אַ לאַכנדיקע קויל.”

## סג

נישט פאר מיר איז א ליבע, וואָס ווייס נישט פון קיין שום  
צוריקהאַלט, גלייך צו אַ עוימענדיקן וויין, וואָס האָט אויפגעריסן  
זיין געפעס און צעגיסט זיך מיטאַמאָל צו ווייט.  
שיק מיר די ליבע, וואָס איז קיל און ריין, גלייך צו דיין רעגן,  
וואָס בענטשט דיין דורשטיקע ערד און פילט-אָן די היימישע ערדע-  
נע קריגן.

שיק מיר די ליבע, וואָס זאָפט זיך איין אין דעם צענטער  
פון דאָ-זיין, און פון דאנען וועט זי זיך פאַנאנדערגיסן, אַזוי ווי  
אַ פאַרהוילענער זאָפט, דורך דעם באצווייגטן בוים פון לעבן, און  
געבן באַפֿרוכטונג פאַר פירות און בלומען.  
שיק מיר די ליבע, וואָס האַלט דאָס האַרץ רויק מיט דער  
פילקייט פון פרידן.

די זון האָט זיך געזעצט אויף דעם מערב-ברעג פון טייך צווישן די פאַרפלאַנטערטע צווייגן פון וואַלד.

די קלויסטער-יינגען האָבן אַהיימגעבראַכט די בהמות און האָבן זיך געזעצט אַרום דעם פייער צוצוהערן צו די ווערטער פון לערער, גאָטאַמאַ, ווען אַ פרעמד יינגל איז געקומען, האָט אים באַגריסט מיט פירות און בלומען און, נידעריק געבויגן צו זיינע פיס האָט ער גערעדט מיט אַ שטים ענלעך צו אַ שטים פון אַ פייגעלע האַר, איך בין געקומען צו דיר אויפגענומען צו ווערן אין דעם וועג פון דעם העכסטן אמת. מיין נאָמען איז סאַטיאַקאַמאַ."

"ברכות אויף דיין קאַפּ", האָט דער לערער געזאָגט.

"פון וועלכן שטאַם ביסטו, מיין קינד? ווייל עס שיקט זיך נאָר פאַר אַ בראַהמין צו שטרעבן צו דער העכסטער חכמה."

"לערער, האָט געענטפערט דאָס יינגל, איך ווייס נישט פון וואָסערן שטאַם איך קום אַרויס. איך וועל גיין פרעגן מיין מוטער."

אַזוי זאָגנדיק, האָט סאַטיאַקאַמאַ גענומען אָפּשייד, איז דורך דעם פלאַכן טייך און איז צוריקגעקומען צו זיין מוטערס שטיבל, וואָס איז געשטאַנען ביים עק פון דער זאַמדיקער וויסטעניש, וואָס ביים גרענעץ פון דעם שלאָפנדיקן דאָרף.

די לאַמפּ האָט געברענט טונקל אין דעם שטיבל, די מוטער איז געשטאַנען ביי דער טיר, וואָרטנדיק אין דער פינסטער ניש אויף דעם צוריקקער פון איר זון.

זי האָט אים צוגעדריקט צו איר בוזעם, האָט געקושט זיינע האַר און האָט אים געפרעגט וועגן זיין שליחותן ביים לערער.

„ווי האָט געהייסן מיין פאָטער, טייערע מוטער?“ — האָט דאָס יינגל געפרעגט.

„עס שיקט זיך נאָר פאַר אַ בראַהמין צו שטרעבן צו דער העכסטער חכמה“, האָט האַר גאַוטאַמאַ געזאָגט צו מיר. די פרוי האָט אַראָפּגעלאָזט אירע אויגן און האָט גערעדט שטילערהייט.

אין מיין יונגהייט בין איך געווען אַרעם און האָב געהאַט עטלעכע האַרן. דו, מיין קרוין, ביסט געקומען אין די אַרעםס פון דיין מאַמע יאַבאַלאַ, וועלכע האָט קיין מאן נישט געהאַט. די ערשטע שטראָלן פון דער זון האָבן זיך געגליטשט אי-בער די שפיץ-ביימער פון דעם וואַלד ביים קלויסטער. די תלמידים מיט זייערע צעשויבערטע האַר, נאָס נאָך פון זייער פרימאָרגן-באָד, זיינען געזעסן אונטער דעם בוים פון אַלטע צייטן, פאַר זייער לערער.

דאָ איז אָנגעקומען סאַטיאַקאַמאַ. ער האָט זיך גידעריק געבוקט צו די פיס פון געלערנטן מאן און איז געשטאַנען שטילשווייגנדיק. „זאָג מיר“, האָט דער גרויסער לערער אים געפרעגט, „פון וועלכן שטאַם ביסטו?“

„מיין האַר“, האָט ער געענטפערט, „איך ווייס דאָס נישט. מיין מוטער, אַז איך האָב זי געפרעגט, האָט געזאָגט אַזוי: „איך האָב געדינט עטלעכע האַרן אין מיין יונגהייט, און דו ביסט געקומען אין די אַרעםס פון דיין מוטער יאַבאַלאַ, וועלכע האָט קיין מאן נישט געהאַט.“

באַלד האָט זיך אויפגעהויבן אַ געטומל, גלייך צו דעם בייזן גערויש פון בינען, וואָס זיינען געשטערט געוואָרן אין זייער בינען-

שטאָק, און די תלמידים האָבן געמורמלט אויף דער אומפאַרשעמטער  
חוצפה פון דעם אויסוואַרף.

לערער גאָטאַמאַ האָט זיך אויפגעהויבן פון זיין געזעס, האָט  
אויסגעשטרעקט זיינע אַרעמס, האָט גענומען דאָס ייגל צו זיין  
בזעם, און האָט געזאָגט: „בעסער פאַר אַלע בראַהמינס ביסטו,  
מיין קינד. דו האָסט די איידלסטע ירושה פון אמת“.

## סה

ס'קאָן זיין, אז איין הויז געפונט זיך אין דער דאָזיקער  
שטאָט, וווּ דאָס טויער ווערט געעפנט אויף אייביק אין איצטיקן  
פרימאָרגן ביי דעם אָנריר פון זון-אויפגאנג, וווּ דאָס שליחות  
פון ליכט ווערט אויסגעפירט.

די בלומען האָבן זיך געעפנט אין אַלע ווינקעלעך, אין אַלע  
גערטנער, אין עס קאָן זיין: איין האַרץ איז פאַראַן, וואָס האָט  
אין זיי געפונען אין איצטיקן פרימאָרגן די מתנה, וואָס האָט גע-  
וואַנדערט איר וועג דורך צייטן אָן אַ סוף.



## סו

האַרץ, מיין האַרץ, אין זיין פֿלייט איז די מוזיק פון דעם  
רייח פון ווילדע בלומען, פון בלעטער, וואָס גלאַנצן, פון וואַסערן,  
וואָס שימערן, פון שאַטנס, פאַרציטערט דורך די פֿליגל פון בינען.  
די פֿלייט האָט געגנבעט זיין שמייכל פון מיין פריינטס ליפּן  
אַראָפּ און האָט אים צעגאַסן איבער מיין לעבן.

## סז

דו ביסט שטענדיק געשטאנען אַליין, הינטער דעם שטראָם  
פון מיינע געזאָנגען.

די כוואַליעס פון מיינע מעלאָדיעס האָבן געוואָשן דיינע פיס,  
אַבער איך ווייס נישט, ווי אַזוי זיי צו דערגרייכן.

אַט דאָס שפּיל פון מיר מיט דיר איז אַ שפּיל פון דערווייטן.  
עס איז דער צער פון צעשיידונג, וואָס גיסט זיך אין אַ מע-  
לאָדיע דורך מיין פלייט.

איך וואָרט אויף דער צייט, ווען דיין שיפּל וועט אַריבער-  
שווימען צו מיין ברעג, און דו וועסט נעמען מיין פלייט אין דיינע  
אייגענע הענט.

## סח

פֿאַרצײַג האָט זיך היינטיקן פרימאָרגן אויפגעפראָלט דאָס  
פּענסטער פון מיין האַרץ, דאָס פּענסטער, וואָס גייט אַרויס אין  
דיין האַרץ.

איך האָב מיך געוונדערט, ווען איך האָב געזען, אז דער  
נאָמען, ביי וועלכן דו קענסט מיך, איז אויסגעשריבן אויף די  
אַפּריל-בלעטער און בלומען, און איך בין געזעסן שטיל.  
דער פאַרהאַנג איז אויף איין מאָמענט אַוועקגעצויגן געוואָרן  
צווישן מיינע געזאַנגען און דיינע.

איך האָב דערזען, אז דיין פרימאָרגן-ליכט איז פול פון  
מיינע אייגענע שטומע נישט-געזונגענע געזאַנגען; איך האָב גע-  
טראַכט, איך וועל זיי זיך אויסלערנען, זיצנדיק ביי דיינע פיס, —  
און שטיל בין איך געזעסן.

## סט

דו ביסט געווען אין מיטן פון מיין הארץ, און דעריבער ווען  
מיין הארץ האָט געוואַנדערט, האָט עס דיר קיינמאָל נישט געפונען;  
דו האָסט זיך באַהאַלטן פון מיין ליבשאַפט און האָפּענונגען ביז צום  
סוף, ווייל דו ביסט שטענדיק געווען אין זיי.

דו ביסט געווען די אינערלעכסטע פרייד, אין דעם שפּיל פון  
מיין יונגהייט, און ווען איך בין געווען צו פעסט פאַרנומען מיטן  
שפּיל, איז די פרייד אַריבער.

דו האָסט געזינגען צו מיר אין די עקסטאַזן פון מיין לעבן,  
און איך האָב פאַרגעסן צו דיר צו זינגען.

ע

ווען דו האלטסט דיין לאַמפּ אין הימל, וואָרפט זי איר ליכט  
אויף מיין פנים און איר שאַטן פאַלט אויף דיר.  
ווען איך האלט די לאַמפּ פון ליבע אין מיין האַרץ, פאַלט  
איר ליכט אויף דיר, און איך בלייב שטיין הינטן אין שאַטן

## עא

אָ, די כוואַליעס, די הימל-איינשלינגענדיקע כוואַליעס, וואָס  
גלאַנצן מיט ליכט, טאַנצן מיט לעבן, די כוואַליעס פון שטורמענדי-  
קער פרייד, רוישנדיקע אויף אייביק.  
שטערן שאַקלען זיך איבער זיי, געדאַנקען פון אלערליי  
פאַרבן ווערן אַרויסגעשליידערט פון דער טיפעניש און צעשפרייט איבער  
דעם ברעג פון לעבן.  
געבורט און טויט ווערן דערהויבן און פאַלן מיט זייער ריט.  
מוס, און דער ים-פויגל פון מיין האַרץ שפּרייט אויס זיינע פליגל,  
שרייענדיק פאַר נחת.

## עב

די פרייד גיסט זיך פון דער גאנצער וועלט אַרומצובויען  
מיין לייב.

די ליכטיקייטן פון די הימלען קושן און קושן עס, ביז עס  
דערוואַכט.

בלומען פון זומערט, וואָס איילן, זיפצן אין זיין אָטעם, און  
קולות פון ווינטן און וואַסער זינגען אין זיינע באַוועגונגען.

די ליידנשאַפט פון דעם שטראָם קאַלירן אין וואַלקנס און  
וועלדער האָט אַריינגעהויכט אין אים לעבן, און די מוזיק פון אַלע  
דינק אויף דער וועלט האָט אויסגעצערטלט זיינע גלידער און גע-  
געבן זיין פאַרם.

עס איז מיין בלע, — וואָס האָט אָנגעצונדן איר לאַמפּ אין  
מיין הויז.

## עג

דער פריילינג מיט זיינע בלעטער און בלומען איז געקומען  
אין מיין לייב אריין.

די בין רוישט-ארום דעם גאנצן פרימארגן, און די ווינטן  
שפילן פאמעלעך מיט די שאטנס.

א זיסער קוואל עפנט זיך פון הארצן, פון מיין הארץ.  
מיינע אויגן זיינען געוואשן מיט נחת, אזוי ווי דער פרי-  
מארגן אין טוי געבאדן, און לעבן ציטערט אין אלע מיינע גלידער,  
גלייך ווי די ברומענדיקע סטרונעס פון א הארפע.  
צי וואנדערסטו איינער אליין ביי דעם ברעג פון מיין לעבן,  
ווי דאס וואסער נעמט צו, א, דו געליבטער פון מיינע טעג און  
א סוף?

צי פלאטערן מיינע חלומות ארום דיר אזוי ווי די זומער-  
פייגעלעך מיט זייערע פארשיידנפארביקע פליגל?

און צי זיינען דאס דייע געזאנגען, וואס קלינגען אפ פון  
די פינסטערע היילן פון מיין קיום?

ווער, אויב נישט דו, קאן פארנעמען דאס געברום פון די  
פיל שעהן, וואס טראגט זיך היינט אין מיינע אדערן, די פריילעכע  
שריט, וואס טאנצן אין מיין הארץ, דעם ליארם פון אומרויק לעבן,  
וואס שלאגט-אן מיט זיינע פליגל און מיין לייב?



## עד

מיינע שטריק זיינען צעריסן, מיין חוב באצאלט, מיין טיר  
איז אויפגעפראלט, אומעטום קאן איך גיין.  
זיי זיצן איינגעבויגן אין זייער ווינקל און וועבן דאס געוועב  
פון די בלאסע שעהן, זיי ציילן זייערע גראַשנס זיצנדיק אין שטויב,  
און זיי רופן מיך צוריק.  
נאָר געשאַרפט איז מיין שווערד, איך האָב אָנגעגורט מיין  
פלי-זין, מיין פערד גארט צו לויפן.  
איך וועל געוונען מיין קעניגרייך.

## עז

ווי לאנג איז עס אינגאנצן, אז איך בין געקומען אויף דיין  
ערד, נאקעט און אן נאָמען, מיט א קלאָג-געשריי.  
היינט צו טאָג איז מיין שטים פריילעך, בשעת דו, מיין האר,  
שטייט אן א זייט פלאַץ צו מאַכן, אז איך זאָל קאָנען אויספירן  
מיין לעבן.  
אפילו ווען איך ברענג צו דיר מיינע געזאנגען פאר א קרבן,  
האָב איך די באַהאַלטענע האָפענונג, אז מענטשן וועלן קומען און  
מיך לייב האָבן דערפאַר.  
דו האָסט לייב זיך צו דערוויסן, אז איך האָב לייב די וועלט,  
וואָס דו האָסט מיך געבראַכט אויף איר.

## ער

שרעקעוודיק האָב אין מיך פאַרשטעקט אין שאַטן פון זיכער-  
קייט, אָבער איצט ווען די כוואַליע פון פרייד טראָגט מיין האַרץ  
אויף איר קאָם, קלאַמערט זיך מיין האַרץ צום אכזריותדיקן פעלז  
פון זאָרג.

איך בין געזעסן אַליין אין אַ ווינקל פון מיין הויז, און האָב  
געמיינט, אז ס'איז צו נידעריק פאַר אַ גאסט, אָבער איצט ווען די  
טיר איז אויפגעפראָלט דורך אַן אומגעבעטענער פרייד, זע איך  
אז פלאַץ איז דאָ פאראַן פאַר דיר און פאַר גאָר דער וועלט.

איך בין געגאנגען אויף די שפיץ-פינגער, זייער באַדאכט וועגן  
מיין פערזאָן, פאַרפומידט און אויסגעפּוצט — אָבער איצט, ווען  
אַ פריילעכער ווירבל-ווינט האָט מיך אומגעקערט אין שטויב, לאַך  
איך און לויף איבער דער ערד צו דיינע פיס-צו, אַזוי ווי אַ קינד.

## עז

דיין איז די וועלט, איינמאל און אויף אייביק.  
און ווייל דו, מיין קעניג, האָסט קיין באַגער נישט, הייסט  
נישט קיין פאַרגעניגן פון דיין עשירות.  
עס זעט אזוי אויס, ווי עס וואָלט גאַרנישט געווען.  
דעריבער גיסטו מיר אין שפעטער צייט, וואָס ריין איז, און  
אָן אויפהער געווינסטו דיין קעניגרייך אין מיר.  
טאָג פאַר טאָג קויפסטו אויס דיין זון-אויפגאַנג פון מיין האַרץ,  
אין דו געפונסט דיין ליבע אויסגעקריצט אין דעם בילד פון מיין לאַכן.

## ערד

צו די פייגל האָסטו געגעבן לידער, די פייגל האָבן דיר  
לידער צוריקגעגעבן.

מיר האָסטו נאָר אַ שטים געגעבן, נאָר דו פאַרלאַנגסט מער,  
און איך זינג.

דו האָסט דיינע ווינטן געמאַכט גרינג, און זיי זיינען פלינק  
אין דיין עבודה. מיינע הענט האָסטו שווער באַלאָדן, אז איך אליין  
זאָל זיי מאַכן גרינג, און אז, סוף-כל-סוף, זאָל איך געוונען נישט-  
באַלאַסטעטע פרייהייט פאַר דיין עבודה.

דיין ערד האָסטו באַשאַפן, אָנפילנדיק אירע שאַטנס מיט  
שטיקער ליכט.

און דו האָסט גערוט; מיט לידיקע הענט האָסטו מיך געלאָזט  
אין שטויב צו באַשאַפן דיין הימל.

די אלע אנדערע זאכן האָסטו געגעבן; פון מיר פאַרלאַנגסטו.  
דאָס גערעטעניש פון מיין לעבן ווערט צייטיק אין זון און  
רעגן ביז איך שנייד מער ווי דו האָסט געזייט, דערפרייענדיק דיין  
האַרץ, אַ דו האָר פון די גאָלדענע קאָרנפעלדער.

## עט

לאָמין' נישט בעטן צו זיין באַשירעמט פון סכנות, נאָר צו זיי  
אָן מורא אַנטקעגן זיי.

לאָמין' נישט בעטלען, אז מיין צער זאָל אויפהערן, נאָר אז  
איך זאָל האָבן האַרץ דעם צער גובר צו זיין.  
לאָמין' נישט זוכן פאַרבינדעטע אויפן מלחמה-פעלד פון  
לעבן, נאָר מיין אייגענע גבורה.

לאָמין' נישט בעטן מיט ציטערקער מורא צו זיין גערעטעט,  
נאָר צו האָפן אויף געדולד, כדי מיין פרייהייט צו געווינען.  
זיי מיר ערב, אז איך וועל נישט ווערן אַ שרעקעוודיקער,  
צו שפירן דיין גנאָד נאָר אין מיין הצלחה אַליין; נאָר מאַך מיך פילן  
דעם דרוק פון דיין האַנט, ווען איך בין געשטרויכלט.

## פ

דו האָסט דײַך אַליין נישט געקענט, ווען דו האָסט געווינט  
אַליין, און קיין אויסגעשריי פון אַ בשורה איז נישט געווען צו  
הערן, ווען דער ווינט האָט געיאָגט פון דעם וועג צו יענעם.  
איך בין געקומען און דו האָסט אויפגעוואַכט, און די הימלען  
האָבן גענומען בליען מיט ליכטלעך.

דו האָסט מיך געמאַכט אַרויסשפּראַצן פון פיל בלומען,  
האָסט מיך אויסגעהאַדעוועט אין די וויגעלעך פון פיל פאַרמען;  
האָסט מיך פאַרבאָרגן אין טויט און מיך ווידער געפונען אין לעבן.  
איך בין געקומען, און דיין האַרץ איז געוואָרן פול; צער  
איז געקומען און פרייד.

דו האָסט מיך אָנגערירט און האָסט אָפּגעקלינגען אין ליבע.  
אַבער אויף מיינע אויגן איז אַ שלייער פון בושה און אין  
מיין ברוסט איז מורא; מיין פנים איז פאַרהילט און איך וויין ווען  
איך קאָן דײַך נישט זען.

נאָר איך ווייס: אין דיין האַרץ איז אַ ברענענדיקער דורשט  
מיך צו זען, דער דורשט, וואָס שרייט ביי מיין טיר אין דעם  
כסדרדיקן קלאָפן פון וואָ-אויפגאַנג.

## פא

דו, אין דיין וואכן וואָס אָן צייט, הערסט דורך צו צו מיינע  
צוקומענדיקע טריט, בשעת דיין פרייד זאמלט זיך אין פרימאָרגן-  
דיקן בין-השמשות און בלאָזט זיך דורך אין אויסברוך פון ליכט.  
וואָס נענטער איך קום צו דיר, אַלץ טיפער ווערט דאָס צי-  
טערניש פון ים.

דיין וועלט איז אַ פאַרצווייגטער בוים פון ליכט אין דייע  
הענט, נאָר דיין הימל איז מיין באַהאַלטן האַרץ; פאַמעלעך עפנט  
עס די בלעטלעך אין צניעותדיקער ליבע.



## פב

איך וויל ארויסזאָגן דיין נאָמען, ווען איך וועל זיצן אַליין  
צווישן די שאַטנס פון מיינע שווייגנדיקע געזאַנגען.  
איך וועל אים ארויסזאָגן אָן ווערטער, איך וועל אים אַרויס-  
זאָגן אָן צוועק.  
ווייל איך בין געגליכן צו אַ קינד, וואָס רופט צו זיין מוטער  
הונדערט מאָל, צופרידן וואָס עס קאָן זאָגן „מוטער“.

## פג

### 1

איך פיל, אז אלע שטערן שיינען אין מיר.  
די וועלט רייסט זיך אריין אין מיין לעבן, אזוי ווי א ים  
ווען ער צעגיסט זיך.

בלומען בליען אין מיין גוף.  
די גאנצע יוגנט-פולקייט פון יבשה און ים גייט אויף חי  
וויירויך אין מיין הארץ; און דער אַטעם פון אלע זאכן שפילט  
אויף מיינע געדאנקען ווי א פלייט.

### 2

ווען די וועלט שלאפט קום איך צו דיין טיר.  
די שטערן שווייגן און איך האָב פורכט צו זינגען.  
איך וואָך און וואָרט ביז דיין שאַטן וועט גיין פאַרביי  
דעם גאַנצן פון נאַכט, און איך קער זיך אום מיט א פול האַרץ.  
דעמאָלט, פרימאַרגנצייט, זינג איך ביי דעם זייט-וועג.  
די בלומען פון גערטל ענטפערן מיר, און די פרימאַרגן-  
לופט הערכט זיך איין.  
די וואַנדערער בלייבן פלאַצלינג שטיין און קוקן מיר אין  
פנים אריין, זיי מיינען, איך האָב זיי גערופן ביי די נעמען.

### 3

האַלט מיך ביי דיין טיר איך זאָל שטענדיק דערפילן דיינע  
וואַנטשן און לאָז מיך גיין אַרום דיין מלוכה גרייט צו דיין רוף.  
לאָז מיך נישט זינקען און פאַרשווינדן אין דער טיפעניש  
פון שלאַפקייט.

לאָז נישט מיין לעבן זאָל ווערן אויסגעטראָגן אויף סמאטעס  
איידער ס'ווערט צונישט.

לאָז נישט די ספקות מיך איינקלאַמערן — דער שטויב פון  
צערודערונג.

לאָז מיך נישט אַרומגיין אויף פיל וועגן צו זאַמלען פיל  
זאַכן.

לאָז נישט מיין האַרץ זאָל זיך בייגן אונטער דעם יאָך פון  
די פילע.

לאָז מיך הויך האַלטן מיין קאַפּ, מיט קוראָזש און שטאַלץ  
וואָס איך בין דיין דינער.

## די וויאָסל'ארעס

צו הערסטו ווייט דאָרט דעם טויט רוישן, —  
דעם רוף אין מיטן פון פייער-אויסגוסן און פאָרגיפּטעטע  
וואָלקנס, —

דעם רוף פון קאָפיטאָן צו דעם שטייערמאַן ער זאָל קערע-  
ווען די שיף צום ברעג אָן-נאָמען?  
ווייל אַריבער איז שוין די צייט — די באַלאַמוטשעטע צייט  
אין פאָרט —

א וווּ אַלץ דער אייגענער אַלטער רימל ווערט געקויפט  
און פאַרקויפט אין אַ ראָד אָן ענד —  
א וווּ טויטע זאכן טרייבן זיך אַרום אין הוילקייט און לער-  
קייט פון אמת.

זיי האָבן זיך אויפגעכאַפט אין אַ פּלאַצלינגער מורא און גע-  
פרעגט: „חברים, וואָסערע שעה האָט דער זייגער געשלאָגן? ווען  
וועט אָנהויבן צו טאָגן?“

די וואָלקענעס האָבן פאַרשמירט די שטערן —  
ווער איז דאָ אזוינער, וואָס קאָן דערזען דעם ווינקענדיקן פינ-  
גער פון טאָג?

זיי לויפן אַרויס מיט די וויאָסל'עס אין די הענט, די בעטן  
שטייען ליידיק, די מאַמע בעט צו גאָט, דאָס ווייב וואָרט ביי דער טיר;  
עס שטייט אַ געוויין פון אָפּשייד און דערהייבט זיך צום הימל,  
און דעם קאָפיטאָנס שטים הערט זיך אין דער פינסטערניש:  
„קומט, ים-לייט, ווייל די צייט אין פאָרט איז אַריבער“.

אָלדאָס שוואַרצע בייז אין דער וועלט האָט זיך איבערגע-  
גאַסן איבער די ברעגעס.

אַבער, איר וואָסלאָרעס, פאַרנעמט אייערע פלעצער מיט  
דער ברכה פון טרויעריקייט אין אייערע נשמות!  
וועמען טוט איר שעלטן, ברידער? בייגט-אין אייערע קעפּ!  
די זינד איז אייערע געווען און אונזערע.

דער ברען, וואָס גלייט אין גאָטס האַרץ פון דורות—דאָס  
פחדנות פון שוואַכן, די גאווה פון שטאַרקן, די גיריקייט פון  
פעטן בעל-מוצאָח, די פאַרביטערטקייט פון באַעולטן, שטאַלץ פון  
ראַסע און מענטשלעכע באַליידיקונג — האָבן צעבראַכן גאָטס פרידן,  
האַסטיק אין שטורעם.

אַזוי ווי אַ צייטיקע שאָל, זאָל דער שטורעם-ווינט צעברעכן  
זיין אייגן האַרץ אויף שטיקלעך, פאַרשפרייטנדיק דונערס.  
הערט-אויף מיט אייער מורמלען פון באַרעדן און זיך-אַליין-  
לויבן.

און מיט דער רויקייט פון אַ שטיל געבעט אויף אייער  
שטערן וואָסלעוועט אהין צום ברעג אָן-נאַמען:

מיר האָבן געקענט זינד און שלעכטס יעדן טאָג און טויט  
האָבן מיר געקענט;

זיי ציען איבער אונזער וועלט אַזוי ווי וואָלקענעס, אונז  
אויסצוגענאַרן מיט אַ בליציקן לאַכן אויף אַ ווייל.  
פלוצלינג זיינען זיי געבליבן שטיין, און געוואָרן שרעק-  
דיקע פאַרזעענישן.

און מענטשן מוזן שטיין פאַר זיי און זאָגן:

„מיר האָבן נישט קיין מורא פאַר דיר, פאַרזעניש! ווייל  
יעדן טאָג האָבן מיר געלעבט דורך גובר-זיין דיר,  
און מיר שטאַרבן מיט דער אמונה, אז פרידן איז וואָר, און  
גאָט איז וואָר, און וואָר, איז דער אייביקער איינציקער“.

אויב דער אומשטערבֿלעכער וווינט נישט אין האַרץ פון טויט,  
אויב געבענטשטע חכמה בלייבט נישט אויפֿרייסנדיק די שייד  
פון טרויער,

אויב זינד טוט נישט שטאַרבן אין איר אייגענער נאָקעט קייט  
אויב גאווה ווערט נישט געבראַכן אונטער דער לאַסט פון  
באַפֿיצונגען,

ווי-זשע קומט די האָפענונג, וואָס טײַבט אָט די מענטשן פון  
זייער היים, געגליכן צו שטערן, וואָס אײַלן זיך אַנטקעגן זייער  
טויט אין דעם ליכט פון באַגינען?

צי זאָל דער ווערט פון אַ מאַרטירערס בלוט און אַ מאַמעס  
טרערן זיין אינגאַנצן פאַרלוירן אין שטויב פון דער ערד, נישט  
אָפקויפֿן דעם הימל פאַר זיין פרייז?

און ווען דער מענטש צעברעכט זיינע שטערבֿלעכע גרענעצן,  
צי ווערט דער וואָס אָן גרענעץ נישט אַנטפֿלעקט אין דעם איי-  
גענעם אויגנבליק?

## פה

### דאָס ליד פון דעם דערשלאָגענעם

מיין האַר האָט מיר באַפּוילן, ווען איך בין געשטאַנען ביים  
זייט וועג, צו זינגען דאָס ליד פון דערשלאָגנקייט, ווייל דאָס  
איז די פּלּה, וואָס צו איר גלּוסט ער שטילערהייט.

זי האָט אָנגעטאָן איר טונקעלן וואַל, פּדי צו פאַרשטעלן  
איר פנים פון דעם המון, אָבער דער דימענט גלייט אויף איר  
ברוסט אין דער טונקלקייט.

זי איז פאַרלאָזן פון טאָג, און גאָטס נאכט ווארט אויף איר  
מיט לאַמפּן אָנגעצינדענע און בלומען פייכטע פון טוי.

זי שווייגט מיט אירע אַראָפּגעלאָזטע אויגן; זי האָט געלאָזן  
איר היים הינטער זיך, פון איר היים איז געקומען אָט דער יאָמער  
אין ווינט.

אָבער די שטערן זינגען דאָס ליבע-ליד פון דעם אייביקן צו  
א פנים זיס פון בושה און צער.

די טיר אין דעם איינזאַמען חדר איז אויפגעמאַכט געוואָרן,  
דער רוף האָט געקלינגען, און דאָס האַרץ פון דער פינסטערניש  
קלאַפט אין שרעק פאַר דער קומענדיקער באַגעגעניש פון חתן-פּלּה.

פּו

## דאָס ליד פון דאָנק

יענע, וואָס גייען אויסן וועג פון גאווה, צעטרעטנדיק דאָס  
נידעריקע לעבן אונטער זייערע טריט, באַדעקנדיק דאָס איידעלע  
גריין פון דער ערד מיט זייערע פיס-צייכן אין בלוט;  
זאָלן זיי זיך פרייען און דיר דאָנקען, האַר, ווייל דער  
טאָג געהער צו זיי.

אַבער איך בין פול מיט דאָנק, וואָס מיין שטעל איז ביי די  
געמיינע לייט, וואָס ליידן און טראָגן די משא פון מאַכט און באַ-  
האַלטן זייערע פנימער און דערשטיקן זייערע זיפצן אין דער  
פינסטער.

ווייל יעדער טיק-טאק פון זייער צער צעגייט זיך אין די  
באַהאַלטענע טיפענישן פון דער נאַכט, און יעדע באַליידיקונג איז  
געזאַמלט געוואָרן אין דער גרויסער שטומקייט.  
און דער פרימאָרגן געהער צו זיי.

אַ, וון! דערהייב זיך איבער בלוטנדיקע הערצער, בליענדיק  
אין די בלוטען פון באַגינען, און די הילטאַישע שטורקאצן פון  
באָה נוערן צו אַש.



## באַמערקטע דרוק-פעלערן:

ו' 17 שורה 1 אָנשטאַט „געהעשלט“ דאַרף זיין „געהעשעט“.

